SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diahuebs 1di November 2018

E-mail: solodipueblo@gmail.com Prijs: Afl. 1.65 + 0.10 (bbo, bazv, bavp) = Afl. 1.75

NO FALTA MUCHO PA J BALVIN, BAD BUNNY Y ALEX SENSATION DEN ISLAND TAKEOVER DIABIERNA AWOR!

"Drive-by shooting" na Fatima College tabata invento di alumnonan

A cera dos persona inhustamente cu nada mas a backfire e muffler di auto!

Solo di Pueblo ta desea hopi exito na Robby Rosel, un colaborador, cu su funcion nobo como PR na Bureau City Inspector!





Carolina Internacional ta inicia awe nochi pa 8:20 pm na Canal 22 Aruba



Carolina Internacional ta inicia awe nochi pa 8:20 pm na Canal 22 Aruba y asina sigui pa e canalnan internacional manera Corsou y Republica Dominicana.

E presentadora y productora Carolina Albertsz di e programa di television Carolina Internacional ta conta cu un team di produccion local y internacional na unda lo viaha ybishita e artistanan di renombre internacional.
Obviamente tambe e programa lo duna reconocimento na personanan local cu a hiba e nomber di Aruba Internacionalmente.

Carolina Internacional den pasado a graba na e canalnan manera Venevision Continental, Univision Puerto Rico y Tele Micro Republica Dominicana.
Pa e ocasion aki Carolina a escoge Maite Delgado, e Animadora stima y reconoci Internacionalmente pa su programanan di television y su presentacionnan.

Maite ta conta di su bida na Aruba, su amor pa Venezuela y con e ta hiba su bida dia pa dia, leu for di su custumber- y raiznan.

Di e forma aki Carolina Albertsz, productora y presentadora di e programa di Television
Carolina Internacional ta inicia e temporada nobo di su programacion.

Bestaansminimum na September 2018

Tabel 9: Bestaansminimum mensual na Aruba (na Afl.) pa sector pa un famia consistiendo di 2 adulto y 2 mucha (0-14 aña)

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Cuminda y bebida no-alcoholico	1,589	1,730	141
Paña y sapato	247	252	5
Vivienda	1,361	1,372	11
Mobiliario	130	133	3
Salud	69	77	8
Transporte	242	264	22
Comunicacion	127	132	5
Recreacion y cultura	175	188	13
Educacion	70	70	0
Restante bienes y servicio	304	310	6
Total	4,313	4,530	217

E bestaansminimum ta e nivel minimo di entrada cual ta wordo percibi cu ta necesario pa logra mantene un nivel di bida adecuado den un cierto pais.

Usualmente e bestaansminimum ta wordo determina door di calcula e gasto di tur e recursonan esencial cu un adulto ta consumi den un luna of aña. Generalmente esaki ta wordo yama un indice basico di necesidad y e ta varia segun e prijs di cuminda, paña, vivienda, transporte y otro articulonan den e "canasta". Escalanan di ekivalencia ta wordo usa pa ahusta e nivel minimo di entrada percibi pa hogarnan di diferente tamaño y composicion. E escala ta asigna un peso di 1.0 pa e prome adulto y 0.5 pa cada adulto adicional den e hogar (edad 15+) y un peso di 0.3 pa cada mucha (edad 0-14 aña).

E bestaansminimum ta basa riba cifranan di e rapport "Bestaansminimum 2010" cu CBS a publica na December 2010 y ta wordo actualiza mensualmente pa cu inflacion usando e CPI mensual. E unidad di referencia den e rapport aki ta di un hogar cu ta consisti di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-14 aña).

Na September 2018 e bestaansminimum mensual pa un hogar cu ta consisti di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-14 aña) (Afl. 4.530) ta mustra un subida di Afl. 217 compara cu September 2017 (Afl. 4.313) y a wordo causa principalmente door di un subida di Afl. 141 den e sector di "Cuminda y bebida no-alcoholico".

Na September 2018 e bestaansminimum mensual pa un hogar cu ta consisti di un solo adulto ta Afl. 2.157, cual ta representa un deficit di entrada di Afl 446, un subida di Afl. 103 compara cu e deficit observa un aña pasa (Afl. 343). E deficit aki ta e di dos mas halto registra den un periodo di cinco (5) aña pa luna di September

Fundacion Museo Betico Croes di bishita cerca Minister Xiomara Ruiz-Maduro





Siman pasa Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura a recibi bishita di Fundacion Museo Betico Croes cu a bin informa riba e plannan pa un mausoleo pa nos Libertador Betico Croes na e cas di su mayornan. Gobierno y Fundacion lo bay sigui cu e trabaonan necesario y ta spera cu pronto lo por haci e mausoleum aki un realidad. Un caminda cu nos pueblo por brinda respet na un gran estadista y haya informacion riba su bida y su lucha pa nos Status Aparte.

Aruba ta inspecciona cachonan policial y ta entrena cachonan pa ristra placa pa Sint Maarten







Actualmente e cabezante di e Team Special di Refuerzo di KIA y Brigada di Cacho(K9), sr. Dick van Leenen, ta na hermana isla Sint Maarten. E ta ey den nomber di e Ministerio di Husticia di Aruba y riba invitacion di e Cuerpo Policial di Sint Maarten. Na e ocasion aki a invita tur conductor cu nan cacho di servicio pa evaluacion y consecuentemente certificacion pa un periodo di dos aña. E unidad di K9 na Sint Maarten ta traha hunto cu polis, aduana, y prison. Nan ta presta nan servicio riba un base amplio denter di e ramo hudicial, tanto na e banda Hulandes como e banda Frances.

Banda di e control di calidad di e cachonan di servicio, ta entrena un grupo di cacho pa ristra den e area di detecta placa. Ya ta algun tempo caba cu Aruba tin cachonan pa detecta placa y p'e motibo ey Sint Maarten a pidi Aruba pa cachonan pa detecta placa.

Ya ta 6 aña tin cooperacion entre e Team Special di Refuerzo di KIA y K9 di Aruba y e undidad Hudicial - K9 di Sint Maarten. Durante dicho periodo, aki na Aruba, a entrena y certifica varios conductor y nan cacho pa listra y cacho di vigilancia, procedente di Sint Maarten pa polis, aduana y prison. E undidad di ambos isla ta disfruta di e mesun calidad di prestigio y ta mutualmente intercambiabel.

Central Bureau Statistiek:

Cambio di prijs di Cuminda y servicio di catering na September 2018

For di CBS, SOLO DI PUEBLO a ribici e siguiente comunicado cu ta regarda e indice di prijs di concumo pa e parti di cuminda y servicio:
E indice di "Cuminda & servicio di catering" a registra un subida di 0.2% na September 2018, despues di un caida di 0.2% na Augustus 2018. E indice di "Cuminda na cas" (-0.02%) a registra un caida, unda tres (3) di e diezun (11) indicenan di e gruponan di cuminda na cas a baha na September 2018. E indice di "Fruta" a conoce e caida di mas grandi (-3.8%) na September 2018.
E indicenan di "Berdura" (-2.4%) y "Pisca y otro cuminda di lama" (-1.0%) tambe a registra caida. E indicenan di "Batata, yuca y batata dushi" (2.6%) y "Carni" (1.7%) a registra subida di prijs. Den e ultimo diezdos (12) lunanan e indice di "Cuminda & Servicio di catering" a subi cu 7.9%.

E indice di "Cuminda na cas" a conoce un subida di 8.9%. E indice di "Fruta" a subi cu 19.4%, e subida di mas grandi entre e gruponan di cuminda na cas. E indice di "Cuminda pafor di cas" a subi cu 0.9% na September 2018 y a registra un subida di 4.6% den e ultimo diezdos (12) lunanan.

Na September 2018, "Cuminda na cas" y "Cuminda pafor di cas" como grupo, tabata tin un subida di prijs di 0.2% compara cu Augustus 2018 y hunto tabata tin un influencia di 0.04 ppt riba e CPI, mientras cu e restante bienes y servicio hunto a experencia un caida di prijs di 0.1% y tabata tin un efecto di -0.06 ppt riba e CPI.

Tabel 8 Efecto di Cuminda na cas y Cuminda pafo di cas riba e CPI di September 2018

Categoria	Peso	Cambio di porcentahe	Efecto
Cuminda na cas	1,125.3	-0.02	0.00
Cuminda pafo di cas	367.5	0.9	0.04
Total di grupo	1,492.8	0.2	0.04
Restante bienes y servicio	8,507.2	-0.1	-0.06
CPI	10,000.0	-0.02	-0.02

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Maestro, profesion for di bo curazon...!

Mayoria biaha nos ta scucha cu un maestro tin dushi bida, hopi dia di vakantie, ta liber desde merdia y asina por menciona mas cos. Sinembargo, no scoge e profesion pa e motibonan robez aki. E profesion di maestro mester sali for di bo curazon.

Studiante Michelle Mendes di aña dos di estudio pa maestro di Enseñanza Primario ta comparti su motibo pakico e ta scoge pa bira maestro: "Amor pa mucha, kier ta parti den formacion y conocemento di un mucha, y alavez contribui pa nos enseñanza bay dilanti, ta entre otro e motibonan pakico mi a scoge pa e profesion di maestro. Maestro, un profesion unda cu abo por haci un impacto positivo riba formacion di un ser humano unda cu por saca lo maximo di su potencialidad. Pa por haci esaki posibel bo mester ta un maestro cu ta educa, guia, motiva y inspira. Aki, abo ta e role-model."

IPA ta invita tur studiante di HAVO, VWO y MBO nivel 4 y tur otro persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro pa asisti na IPA su Dia Publico (Open dag) dia 17 di November 2018. IPA su Dia Publico lo ta di 10'or di mainta te 2'or di atardi na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas).

Durante e Dia Publico lo duna informacion di e estudio di Maestro pa Enseñanza Primario, Bachelor Talen y e curso di PDG. Tambe lo duna informacion tocante e Test di admision y 21+ Toets. Naturalmente lo tin oportunidad pa inscribi como studiante. Pa por inscribi na IPA mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5). E gastonan di inscripcion ta AWG 75,-. Pa inscripcion di e estudio di Maestro pa Enseñanza Primario y



Bachelor Talen mester bin cu copia di diploma di sea HAVO, VWO of MBO nivel 4. Pa inscripcion di e curso di PDG mester bin cu copia di diploma di sea HBO of WO.
Banda di esaki por cera conoci cu e instituto en general y e ambiente estudiantil en particular y conoce nos facilidadnan. Ademas lo tin oportunidad pa combersa cu nos studiantenan actual. Tambe lo tin un 'Food & Bake Sale' organiza pa nos propio studiantenan. E venta di cuminda aki tin como meta pa recauda fondo pa e studiantenan di aña 3 cu pronto lo biaha pa exterior pa nan pasantia internacional. Di e manera aki IPA ta brinda henter Aruba un dia special di orientacion, yen di informacion y actividad.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100 of por bishita nos pagina di facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' of nos website www.ipaaruba.com.

ATIA CONTENTO CU DESAROYO RIBA WAF Y DEDICACION DI PARTNERS PA SOLUCIONA ESAKI



ATIA, a base di reunionnan cu stakeholders, a keda follow up continuamente riba e proceso di mehora e condicionan di trabao riba nos waf di Barcadera. E situacion cu tabata reina riba waf na Barcadera a causa basta daño na comercio di Aruba y a pone cu nos waf di Barcadera a cuminsa perde credibilidad pa motibo di un gran cantidad di paronan ocasiona door di e huma cu ta sali for di WEB.
ATIA conhuntamente cu stakeholders, incluyendo gobierno, na bienestar di nos economia y salud di esnan laborando riba waf, a pone como meta pa soluciona e problematica aki, mehorando y restaurando e confianza cu mester tin riba nos waf, alavez mehorando e condicionnan di trabao di trahador y di tur esnan cu ta haci uso di nos waf na Barcadera.

Durante un reunion recien ATIA a ricibi prueba cu nos compania estatal WEB a haci un gran trabao den e proceso di mehoracion di e situacion.
WEB ta start su motornan principal cu diesel y tambe ta "rootblast" mainta masha trempan y anochi pa asina minimaliza e cantidad di sulphur cu ta bay den aire durante oranan di trabao.
Tambe WEB por a mustra cu e calidad di e Heavy Fuel Oil cu ta usando awe ta contene casi 50% menos di sulphur cu e HFO cu tabata usa algun luna atras. ATIA kier a gradici tur partido cu a participa den e decision pa mehora e proceso aki considerablemente.

Tin un cooperacion estrecho andando entre WEB, ASTEC y APA pa yega na normanan standariza pa midi e calidad di aire y tambe ta papiando pa usa e norma di mas stringinte manera AQI. Ta hopi importante pa e norma cu lo bay usa ser bon determina pa asina tur partido bai di acuerdo ki ora e percentahe di cierto substancia den aire ta mucho halto y ki ora e ta normal.

Tambe ta importante pa menciona cu desde Juni/ Juli ora cu e situacion tabata hopi delicado y tabata tin masha hopi paro den e cadena di funcionamento di waf, cu ta mustra un mehoracion importante den esaki den e ultimo 2 lunanan, na unda cu e proceso di baha container a mehora substancialmente.

E waf di Aruba na Barcadera ta un di nos adernan economico principal y ATIA ta contento cu WEB, ASTEC, APA, gobierno y sindicato a pone di nan mes pa recupera e confianza cu nos waf mester di dje y cu ta asina importante pa nos economia.

Tanto gobierno como WEB a anuncia cu tin un proyecto importante di motornan RECIP na caminda, cu unavez implementa lo elimina e problematica di sulphur den nos medio ambiente casi completamente y alavez move Aruba den un direccion pa usa cientos di bari menos di fuel pa dia, poniendo Aruba asina riba mapa como pais lider den sostenibilidad.
ATIA cu atencion ta en espera di inicio pronto di e proyecto tan importante aki s pais, medio ambiente y economia.

"Drive-by shooting" na Fatima College tabata invento di alumnonan

A cera dos persona inhustamente cu nada mas a backfire e muffler di auto!

Polis a cla cu e investigacion di e supuesto drive-by shooting riba 17 di Oktober 2018 na altura di Fatima College na Dakota. E dos personanan cu a keda deteni relaciona cu e investigacion aki, a wordo poni den libertad entrante diasabra 27 di Oktober ultimo.
Husticia no ta considera e dos personanan aki mas como sospechoso. E investigacion a mustra cu e tiroteo nunca no a tuma lugar y cu e declaracionnan di e testigonan no tabata basa riba berdad.

E tiroteo lo a sosode riba e diarazon encuestion alrededor di 7:30'or di mainta, caminda e chauffeur di e pick-up a tira cu un arma di candela desde e auto den direccion di e muchanan di school. Polis a actua na forma decisivo y a detene e dos personanan riba respectivamente 19 y 20 di Oktober 2018, basa riba declaracionnan di e alumnonan.

Investigacion mas leu a mustra sinembargo, cu e tiro cu e muchanan a scucha, tabata di e muffler di e pick-up cu a backfire y no tabata ningun momento tiro di un arma di candela.

Director di DOW, Marlon Croes:

Ploegnan instala pa drecha careteranan den mal estado despues di yobida



Riba peticion di Minister encarga cu infrastructura Otmar Oduber, DOW a pone ploegnan riba caminda pa cumpli cu diferente reparacion di careteranan prome cu e temporada di fin di aña. Cu enfoke special riba careteranan di santo cu a keda den sumamente mal estado despues di yobida, director di DOW Marlon Croes a trece dilanti den un conferencia di prensa.

E temporada di awacero a molestia hopi di nos infrastructura, hopi buraco a aparece den asfalt y tambe camindanan di santo den diferente bario a sufri hopi daño. Minister Otmar Oduber a expresa hopi preocupacion pa e infrastructura di Aruba pa cual conhuntamente a traha riba un plan pa por atende cu e retonan aki. Cu enfoke special riba e camindanan di santo. Considerando cu ta drentando den temporada di pasco y aña nobo, e meta ta pa casnan tin bon infrastructura nan dilanti, sr. Croes a enfatiza.

E trabaonan ya a inicia y a mobiliza cu gran cantidad di truck y 35 ploeg. Lo bay ta trahando riba e camindanan di santo pa percura cu nan ta den bon estado pero tambe lo patch cierto camindanan di asfalt. Tur esaki ta a base peticion-/kehonan di cu e caminda ta den mal condicion cu ta ricibi via diferente plataforma. Pa cual a traha riba e plan pa soluciona e retonan aki y pa asina comunidad por keda satisfecho cu e trabaonan. 'Mester menciona cu no ta tur trabao por tuma lugar na mes momento, pues a traha riba un lista di situacionnan cu tin prioridad.'

Areanan cu ta bay cuminsa traha riba dje e siman aki ta di Wayaca Falls te cu Seroe di Mahuma, tambe den e area di Boegoeroei, Ponton y trabao di asfalt na Caya Jose Geerman na San Nicolas. Lo publica e planificacion di e trabaonan riba e pagina di Facebook di DOW pa comunidad por mira den cual bario e trabaonan ta tumando lugar, segun e simannan ta transcuri.

Parlamentario di MEP, sra. Sue-Ann Ras:

"Despues di mas di 40 aña, Papiamento su cara a gloria:

Ley di Ortografia di Papiamento ta bira un realidad!"



"Despues di mas di 40 aña, Ley di Ortografia di Papiamento ta bira un realidad". Asina parlamentario pa partido MEP, Sue-Ann Ras a bisa, na vispera di e fecha riba cual lo pasa e ley nobo riba e tema, esta awe, diahuebs 1 di November 2018 den Parlamento. "Despues di hopi aña di trayectorio awe e lucha di hopi hende ta haya un luz y alabes forza, pa sigui bringa pa nos idioma haya e status cu realmente e merece. E liña di historia ta hopi largo y Papiamento a keda na bida pa mas di 300 aña", e parlamentario ta bisa. Esaki sigur no tabata posibel, sin e lucha incansabel di hopi actor y e pueblo di Aruba en general, cu a duna bida y forza na nos idioma Papiamento.

1976 LEY DI ORTOGRAFIA

Si sigui e liña di historia, ta mira cu nos ley di ortografia di idioma Papiamento ta data for di 1976. Tabata tin 4 factor cu a forma e base di nos Ortografia 1976:

E deseo di pueblo. 2. Tradicion, uso y custumber. 3. E posibel futuro idioma oficial. 4. Cierto tendencia renovador.

Segun Ras, semper ta tene cuenta cu e 4 puntonan aki, no mas cu punto 3, ta esun cu mas a conoce cambio, mirando cu e situacion no ta esun di mas di 40 aña pasa. Y si nos bay bek den historia, den e reunion di Conseho Insular di dia 29 di Oktober 1976, a haci mencion tambe di e hecho, cu e Ortografia di 1976, mescos cu cualkier ortografia na mundo, ta suheto na desaroyo den futuro. Den liña grandi esaki ta loke sr. G.F. Croes, sr. F.H. Croes y sr. G.P. Trinidad a duna di conoce durante e reunion.

2004 ORTOGRAFIA ADAPTA

Cu esaki nos por mira, cu 3 persona clave mes a indica cu cambio den ortografia ta algo di spera y cu mester ta habri pa dialoga y yega na loke ta mas cerca di nos pueblo, sin perde e esencia di ta etimologico. P'esey mes a bin cu un Ortografia Adapta di Papiamento na aña 2004, cu tabata mas un 'ortografia di transicion', cu tabata tene cuenta cu e desaroyo dinamico actual di Papiamento di Aruba, y cu ta refleha, di un banda, forma diferente di pronuncia y, di otro banda, forma diferente di skirbi cierto palabra. Ortografia Adapta tabata flexibel y tabata permiti dos forma ortografico pa cierto palabra, mirando cu e meta principal NO tabata pa standariza palabra, sino scoge formanan ortografico, cu tin e mesun pronunciacion, manera por ehempel: -ou/-ao, -ansa/-anza, cien/shen, pero no ta pa tur caso tampoco. Den e version mas recien ainda tin e opcionnan, kier meen pa e banda ey, e ortografia di 2004 no a cambia.

2007 SENTIMENTO POSITIVO

Cu e peticion relaciona cu uso di e reglanan revisa y amplia di Ortografia di Papiamento, anticipando e formalizacion legal, Parlamento den su reunion di Comision Central di dia 6 di Juli 2007 a expresa su sentimentonan positivo pa loke ta e peticion di e Minister concerni di e tempo ey. Parlamento tabata spera cu riba un termino cortico e proceso legislativo lo keda inicia. E proposicion tabata pa purba di traha menos posibel cu dos opcion.

2017 y 2018

Na 2017 e concepto di ley a yega porfin. "Na 2018 Departamento di Enseñanza (DEA) a haci un presentacion na Parlamento y finalmente a dicidi pa scoge un fecha pa e ley aki pasa, cu ta 1 di November 2018", Ras a finaliza bisando. Segun e parlamentario, keda pendiente pa mas informacion riba e envolvimento di nos dushi Papiamento den un proximo articulo.



ANUNCIO/BLBA/168/18

Di acuerdo cu articulo 3 di "Arbeidsbesluit III" Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:

a. Lo tene e siguiente referendum bao di empleadonan di:

Nomber di **Empresa**	:	**"Yello Media Group"**
Fecha di referendum	:	**Dialuna, 12 di November 2018**
Duracion di Referendum	:	**8:30 am – 9:30 am**
Lugar	:	**Kantoor Mediador di Gobierno** **Dr. Henriquezstr. # 19**

b. Na dicho referendum lo participa e sindicatonan: **Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA)**

c. Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece ariba e lista cu a bay pa e partidonan dia 31 di Oktober 2018.

Aruba, 31 di Oktober 2018
Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius

NO FALTA MUCHO PA J BALVIN, BAD BUNNY Y ALEX SENSATION DEN ISLAND TAKEOVER DIABIERNA AWOR!





Diamars atardi prensa di Aruba a sera conoci cu localidad di e actividad principal di Island Takeover Festival. Esaki a sosode durante un rueda di prensa cu Eric Clement di Elite Productions y Mark Benson Denz den e team di mercadeo y relacionan publico. Aki a comunica e ultimo desaroyonan rond di e festival cu ta cuminsa diahuebs awor y ta sigui te cu diadomingo 4 di November 2018.

VENUE

E trabaonan den Harbor Arena ta avanzando den un forma hopi acelera y por mira cu e pruebanan di luz, sonido y efectonan special ya a start. Pa loke ta trata e team di decoracion cual porcierto a bini for di Hulanda tambe ta trahando dia y anochi pa por cumpli cu e meta. E meta ta di prensa algo cu pa promer biaha nos a mira na Aruba. Aki ta papiando di pixel mapping y tambe otro efectonan inovativo.

BUSCA BANCHI

Tur persona cu a cumpra nan pass of e-pass ta wordo pidi pa por pasa e Pop Up Store di Island TakeOver of na Renaissance Hotel pa busca nan banchi. E pass lo wordo cambia pa un banchi pa full e fin di siman. Si no logra pasa na e localidadnan aki por haci'e na e evento tambe, pero e proceso lo bay mas liher si haci'e adelanta. Pop Up Store ta habri diarazon of diahuebs di 1 pa 9 pm, diabierna 10:00 am pa 4:00 pm y diasabra 12:00 pm pa 4:00 pm. Na Renaissance Marina Hotel Lobby : Diahuebs 1 - 9 pm, Diabierna 10 am – 9 pm y Diasabra 12 pm – 9 pm.

TOKEN Y PARKING

E evento lo ta usando tokens pa cumpra bebida y cuminda. Esaki tambe lo por wordo cumpra adelanta na e Pop Up Store situa den Renaissance Market Place. Cada token tin un costa di 3 florin. Pa loke ta parkeo, lo tin e oportunidad di para auto paden di e tereno di APA. Esaki lo tin un costo di 10 florin pa auto.

ELITE PRODUCTIONS

Eric Clement CEO di Elite Productions durante e rueda di prensa a comenta cu henter a produccion ta uno di un calidad nunca bisto na Aruba. Aki ta papia di luznan nobo cu a caba di yega Aruba. Tambe den sonido a instala un cantidad mas grandi cu usualmente sa usa. Ta trata aki di 4 rij di speaker cu lo percura pa henter Harbor Arena tembla.

Passes pa e festival ta na venta na Citgo Boulevard, Citgo Palm Beach, Citgo Essoville , Superfood y AITO Pop Up Store na Renaissance Marketplace cual lo ta bendiendo tokens pa e bar y cushina for di diamars. Por escoge entre Seccion general (AITO General Pass, VIP Standing (AITO VIP Pass) y mesa VIP. Pa tur informacion tocante mesa mester yama 569-6446. Esnan cu tin nan pass cumpra of e-pass, nan por cuminsa acudi for di diarazon na e Pop Up Store of Na Renaissance Marina Hotel pa cambia esaki pa un banchi y cumpra tokens.

Aruba Island Takeover (AITO) ta presenta pa Aruba Tourism Authority (ATA), Cerbez Presidente, MOET, SETAR N.V., Elite Empire Entertainment, EF, Aruba Marriot Resort, Top Drive, Hilton Aruba Caribbean, Hyatt Regency Aruba Resort, Fun Miles, Renaissance Aruba Resort, Hertz. Holiday Inn Resort y Super Car Rental. Pa mas informacion, line-up di artista, compra di passes y mas bishita www.islandtakeover.com of www.facebook.com/islandtakeover

Sintoniza Canal 22 awe nochi 9:00 pm pa otro edicion di E STREA di Fin di Aña





Awe nochi Canal 22 ta presenta otro edicion di programa E STREA di Fin di Aña, diamars ultimo den un forma unico a presenta grupo musical Muchanam di Mama Rosa,cu a trece e dushi ambiente di Fin di aña, nos muchanan tambe a briya cu nan diferente cancionnan nobo pa e temporada. Robby Rosel a estrena Cushina di STREA cu un dushi receta di tert y tambe E STREA beyeza a keda presenta pa The Salon, e invitado especial di anochi tabata e hoben Arthur Kelly cu a acompaña la dinamica presentadora estelar di Canal 22 Sandra Croes cu ta guiando e tv show aki na un manera espectacular.

Tune awe nochi y goza cu Canal 22 e temporada dushi di fin di Aña.

Cambio di prijs di petroleo, utilidad, gasolin y diesel na September 2018

BESTAANSMINIMUM na Afl.		
1 adulto	-	2,157
2 adulto +2 mucha	↑	4,530

CPIC: CPI excluyendo e efecto di energia y cumindia.

Energia: Electricidad, awa, gasolin y diesel.

BESTAANSMINIMUM: E nivel minimo di entrada cual ta wordo percibi cu ta necesario pa logra mantene un nivel di bida adecuado.

Tabel 6 Efecto di bienes y servicionan cu ta depende di prijs di petroleo riba e CPI di September 2018

Categoria	Peso	Cambio di porcentahe	Efecto
Electricidad	721.0	0.0	0.00
Gasolin	530.6	-0.6	-0.03
Awa	437.4	0.0	0.00
Diesel	21.8	0.2	0.00
Total di grupo	1,710.8	-0.2	-0.03
Restante bienes y servicio	8,289.2	0.01	0.01
CPI	10,000.0	-0.02	-0.02

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Segun un comunicado di CBS, nan ta raporta e cambio den prijs di petreleo pa September 2018. Prijs di utilidad (electricidad y awa), gasolin y diesel ta wordo determina primordialmente door di e prijs internacional di petroleo. Na September 2018 e prijs promedio pa bari di petroleo (US$ 70.15) a conoce un subida di US$ 1.90 (2.8%) compara cu Augustus 2018 (US$ 68.25). E costo total di energia pa kWh pa un uso di electricidad te cu 500 kWh no a cambia na September 2018, el a keda Afl. 34.52 cent pa kWh. E costo total di energia pa kWh pa un uso di entre 501 - 1000 kWh no a cambia na September 2018, el a keda Afl. 35.72 cent pa kWh. Adicionalmente, e costo total di energia pa kWh pa un uso di electricidad riba 1000 kWh no a cambia na September 2018, el a keda Afl. 45.93 cent pa kWh. Prijs di electricidad y di awa no a cambia compara cu Augustus 2018.

Consecuentemente, e prijs promedio di electricidad pa vivienda a keda Afl. 265.65, mientras cu e prijs promedio di awa pa vivienda a keda Afl. 137.05.

Prijs di gasolin a baha na September 2018 cu Afl. 1.20 cent (-0.6%) y a causa un efecto di -0.03 ppt riba e CPI. Prijs di diesel a registra un subida di Afl. 0.40 cent (0.2%) na September 2018 y a causa un efecto insignificante riba e CPI. September 2018, utilidad, gasolin y diesel como grupo, tabata tin un caida di prijs di 0.2% compara cu Augustus 2018 y hunto a influencia e CPI cu -0.03 ppt, mientras cu e restante 448 bienes y servicio hunto a experencia un subida di prijs di 0.01% y tabata tin un efecto di 0.01 ppt riba e CPI.

Lo aparece den Corte di Prome Instancia dia 1 di November 2018



Pa 8:15 am: Veredicto: R.R.R.J.

Pa 8:30 am: J.J.V. ta wordo acusa di intento di homicidio, maltrato cu arma y destruccion riba 23 di Juni 2018.

Pa 9:00 am: A.M.B.T. ta wordo acusa di a resisti detencion y di a lesiona un agente policial riba 10 di Maart 2016.

Pa 9:30 am: A.R.L. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 20 di Maart 2017.

Pa 10:00 am: M.A.H.U. ta wordo acusa di ladronicia di un Kindle y otro pertenencianan di un turista riba 11 di Juli 2017 y di posesion di hennep.

Pa 10:15 am: G.B.M. ta wordo acusa di posesion di cocaine riba 13 di Oktober 2017.

Pa 10:45 am: A.R.K. ta wordo acusa di venta y posesion di cocaine y hennep den e periodo di 13 di Oktober 2015 pa 13 di Oktober 2017.

Pa 11:00 am: M.M.P. ta wordo acusa di a maltrata un persona seriamente riba 7 di November 2015, door di dal e varios biaha cu forza cu mokete na cabez.

Pa 11:15 am: L.L.I. ta wordo acusa di a maltrata un persona intencionalmente riba 10 di Maart 2017 y di a maltrata un otro persona riba 9 di Mei 2017 y di ladronicia di su bicicleta. E ta wordo acusa di a core auto na un manera peligroso riba caminda y di a dal un hende riba bicicleta riba 9 di Mei 2017.

Pa 11:30 am: V.A.G. ta wordo acusa di a maltrata un hende seriamente door di cort'e intencionalmente cu un sker na su man riba 18 di Maart 2018.

Jeon den Concierto 1 di December na Corsou



WILLEMSTAD,—Den luna di December lo bay tin basta fiesta cu sigur lo bay hala bastante atencion den nos farándula. Ayera 'E Mulina', a haya informacion cu cuminsamento di December, esta dia 1 di December lo bay tey na Corsou, un artista cu ta super popular den Reino Hulandes.

Ta trata aki di e artista di Aruba cu ta Jeon y e otro ta di Boneiru cu ta Ir-Sais. E dos cantantenan aki tin masha hopi hit mes pega riba nan nomber. Mester bisa cu diahuebs tras di lomba despues di casi 1 aña Jeon a presentá na Corsou.

Nos tin cu bisa cu ambos cantante ta presenta den mesun evento despues di basta rato na Corsou. Tur e dos artista aki ta hopi popular den e género di Urban. Esaki ta loke cu sigur lo bay haci ámbos su presentacion interesante den luna di December.
C
orda cu Jeon tin un mònster di pieza pega rònd di mundo cu e super popular cantante J-Balvin. Pues dia 1 di December Jeon y Ir-Sais ta bay sacudi nos farándula local, pasobra ta trata aki di dos cantante cu ta master den duna show y nan ta hala atencion di grandi y chikito.

Minister Dangui Oduber:

Aruba lo tin mihor ciudadanonan si enfoca debidamente riba deporte



Tin un dicho cu ta bisa, 'un deportista mas, ta un delincuente menos'. Pa minister Dangui Oduber, e dicho aki ta un berdad y ta pensa cu si enfoca riba deporte debidamente, Aruba lo tin mihor ciudadanonan den tur aspecto di palabra.

"Deporte ta un instrumento di multi uso. E ta yuda tanto den e aspecto di salud como tambe esun social. E parti mas bunita di dje, e no ta importa e edad, sea hoben of pensionado, bo por saca probecho for di deporte", minister Dangui Oduber ta expresa. Cerca personanan mayor di edad, practica un deporte ta mantene nan fisicamente y mentalmente mas fuerte. Pa e hobennan, e ta significa entre otro cu ta wanta nan for di riba caya.

Practicando deporte, un persona ta siña disciplina, responsabilidad, confianza den su mes, sacrificio y co-dependencia. Sin laga afor e amistadnan cu bo ta crea, cual bo ta bay bida largo cu ne. "Kico mihor cu un persona cu tin e cualidadnan aki?", minister Dangui Oduber ta puntra. Un persona cu tur e cualidadnan aki, 'ta cos bon so e lo haci pa su mes y pa su isla'. E mandatario ta bisa cu e pensamento aki ta netamente locual ta forma e fundeshi di e maneho cu e ta hibando pa deporte.

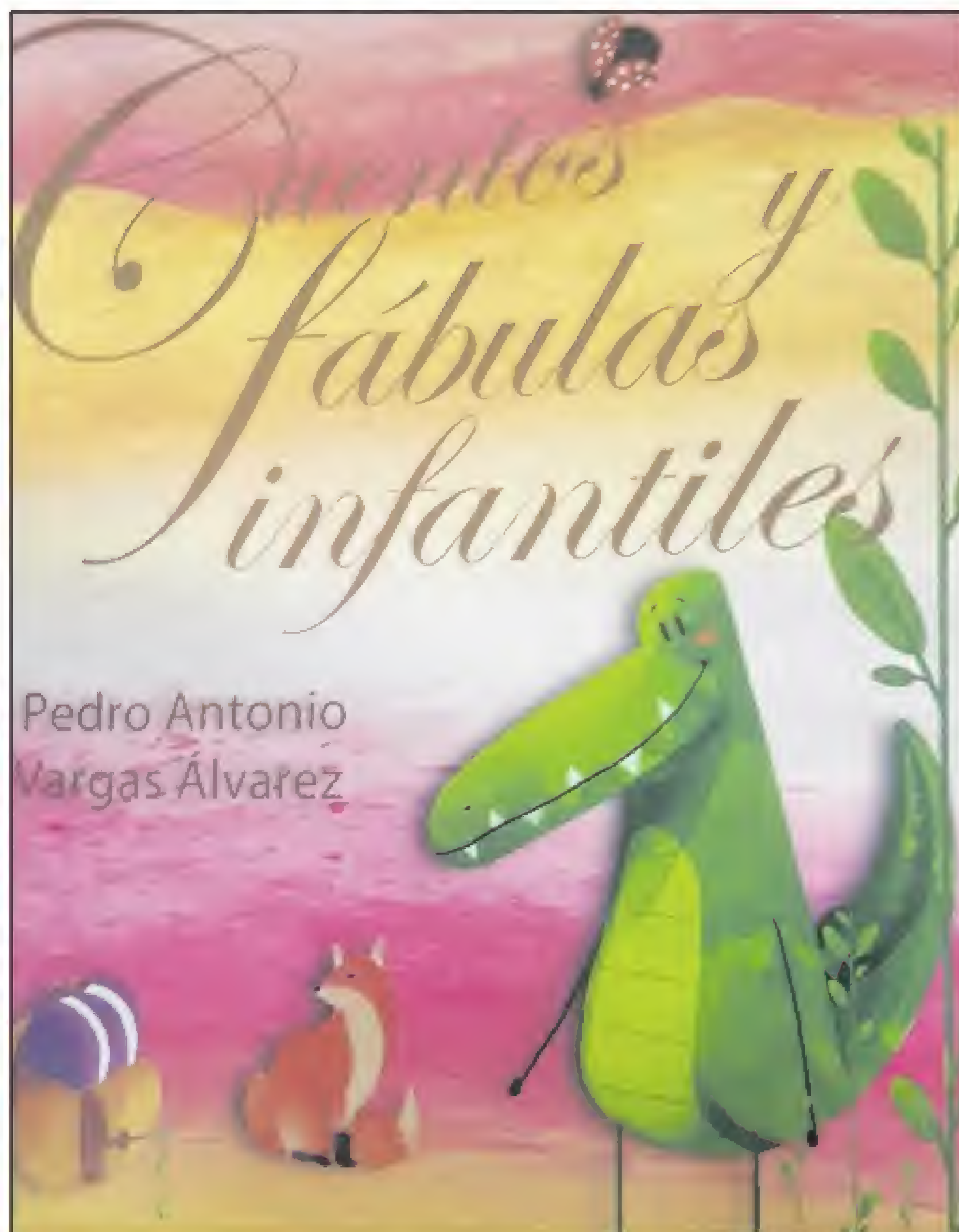
Minister Dangui Oduber ta bisa cu lamentablemente na e momento aki e energia ta hinca den drecha y pone straight tur e desaster cu e gobierno anterior a laga atras. Mester entre otro drecha facilidadnan deportivo y duna coachnan mihor instrumentonan pa nan usa. "Mi no por caba di comprende con un persona por a carga un puesto di minister y no a percura pa algo asina importante pa nos tur, manera deporte, cana netchi y na benificio di henter e pueblo."

Finalmente e mandatario ta bisa cu pueblo por tin e confianza cu su persona, den calidad di minister ta haciendo tur cos posibel pa tanto grandi como chikito por goza di e instrumento yama deporte.

Autor di buki di mucha 'cuentos y fabulas infantiles' – Pedro Antonio Vargas Alvarez

Diasabra 3 di November for di 10'or di mainta LO introduci su buki na pueblo di aruba - na De Wit & Van Dorp DAKOTA







Diasabra awor dia 3 di November proximo escritor y poëta procedente di Santa Fe, Bogota, Colombia lo presenta su buki 'Cuentos y Fabulas infantiles' na De Wit & Van Dorp Dakota. E lo ta presente for di 10'or di mainta te cu 12'or di merdia pa firma su bukinan!

Pedro Antonio Vargas Alavares sigui su estudionan na Colegio Hermanos La Sallistas, unda el'a descubri su talento literario. El'a drenta arena politica y a bira Alcalde di Guataqui, den su departamento stima Cundinamarca.

Despues di su periodo como alcalde el'a regresa na su amor bieu, esta literatura y a skirbi varios buki, e.o : Poesia para todos, La pluma de los sueños, Un alcalde en apuros, SOS travesuras en mi escuela, Cuentos y Fabulas infantiles, y Cuentos y Fabulas para Todos, tomo 1 y 2.

Pedro Antonio Vargas Alvarez tambe ta participa na e "Ban Topa cu nos autornan di Festival di Buki 2018" na Van Dorp Dakota, Diasabra awor dia 3 di November . Ar. Vargas su orario di presentacion lo ta 14:30 p.m te cu 15:00 p.m. Tambe di 10:00 a.m te cu 12:00 p.m sr. Vargas lo bay tey na Van Dorp Dakota pa firma su bukinan pa esnan interesa cu cumpra su bukinan.

Pues nos ta invita tur hende bin pasa un rato ameno cu Pedro Antonio, Diasabra 3 di November.

Pa mas informacion bo ta bon bini na De Wit & Van Dorp San Nicolas, Dakota y awor den centro di ciudad.

De Wit & Van Dorp Stores ta un compania local cu ya ta forma parti di comunidad di Aruba pa mas di 65 aña. Bishita nos pagina di Facebook: Dewit Vandorp.

Minister Guillfred Besaril:

'Brenda Jacobs ta personifica e gran cordialidad di e Arubano'



Den Haag – Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a ricibi na Cas di Aruba sra. Brenda Jacobs pa personalmente dune e reconocimento como un gran Arubiano. Brenda Jacobs a bira conoci na momento cu sin cu e tabata sa a aparece den e programa di television di SBS6 "Mensenkennis".

Den e programa – cu camara scondi – tabata tin un bagamundo cu tabata pidi hendenan den caya algo di come. Tur hende den e programa no a worry pa duna e homber di come. Brenda cu tabata canando den e caya ey, a responde positivo riba e peticion di e homber y mientras cu e camara ta registra, Brenda a drenta e snackbar y a cumpra un pan y un algo di bebe pa e homber.

Asina e video despues a cuminsa circula via social media y Brenda a ricibi hopi reaccion positivo.

Ta e accion aki cu a yega na atencion di minister Besaril pa asina invita Brenda Jacobs pa bin Arubahuis y den presencia di e personal di Arubahuis duna Brenda Jacobs e elogio cu e merece. 'Loke bo a haci ta parti di nos custumber. Si un prohimo pidi algo di come, nos ta dune di come. Esaki ta e cordialidad cu nos tin como Arubiano. Den nomber di Gobierno di Aruba mi ta haci entrega di un plakkaat special pa bisabo cu bo ta personifica e sentimento di nos himno nacional: "Grandeza di bo pueblo ta su gran cordialidad." Brenda bo ta un gran embahadora di Aruba y bo pais ta orguyoso di e persona cu bo ta!,' asina sr. Besaril a bisa.

E mandatario a bisa tambe cu esaki ta parti di su vision na Hulanda. 'Mi a bin ta eherce e funcion di Minister Plenipotenciario cu un agenda politico. Pero banda di esaki mi a bin pa Arubahuis como organizacion. Pesey diabierna ultimo nos a para keto pa prome biaha na e hecho cu e aña aki ta haci 35 aña cu Aruba tin un representacion na Hulanda. Y tambe mi tey pa e comunidad Arubano na Hulanda pa ilustra e contribucion positivo cu e comunidad ta haci aki na Madre Patria. Y e encuentro awe na Aruba ta mustra di esaki.'

Brenda Jacobs cu a wordo acompaña pa su yiu homber y su partner a gradici minister Besaril masha hopi mes pa e plakkaat y e reconocimento. 'Esaki ta con nos a lanta como Arubiano. No ta bay pa e reconocimento, pero pa loke bo ta haci pa un otro ser humano cu ta den nesesidad,' segun palabranan di Brenda Jacobs.E potret ta cortesia di Cas di Aruba

Oficina Central di Estadistica cu resultadonan principal di e Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di September 2018

E CPI pa luna di September 2018 ta 122.14, loke ta representa un caida leve di 0.02% compara cu e indice di Augustus 2018 (122.16) y acumulando un subida di 3.8% te cu na September di e aña aki. E cambio di e CPI pa e ultimo diesdos (12) lunanan (September 2017 te cu September 2018) ta 4.9%, un subida di 5.7 ppt compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-0.8%).

E promedio anual di e tasa di inflacion pa e periodo di September 2017 te cu September 2018 ta 2.3%, un subida di 2.7 ppt compara cu e -0.4% registra den e periodo di September 2016 te cu September 2017.

Durante e luna aki, tres (3) di e diezdos (12) sectornan a registra caida di prijs. E caidanan cu tabata tin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra pa e sectornan di "Transporte" (-0.8%) y "Mobilario" (-0.4%), causando un efecto di -0.14 y -0.02 ppt, respectivamente. E caida den e restante sector a contribui cu un efecto insignificante riba e CPI di September 2018.

E caidanan aki a wordo contraresta parcialmente door di principalmente subida den e indicenan di e sectornan di "Recreacion y cultura" (0.7%) y "Restaurant y hotel" (0.9%), cu a contribui cu un efecto di 0.06 y 0.04 ppt riba e CPI di September 2018. E subidanan den e sectornan restante a contribui cu un efecto di 0.05 ppt riba e CPI di September 2018. E caida den e sector di "Transporte" a wordo causa principalmente door di un caida den e categoria "Servicio di transporte" (-8.0%), causando un efecto di -0.11 ppt. E caida den e sector di "Mobilario" a wordo causa principalmente door di un caida di 5.7% den e categoria "Productonan textil pa cas", causando un efecto di -0.03 ppt.

E subida den e sector di "Recreacion y cultura" a wordo causa principalmente door di un subida den e categoria "Ekipo audiovisual, fotografico y pa procesamento di informacion" (12.8%), causando un efecto di 0.12 ppt. E subida den e sector di "Restaurant y hotel" a wordo causa principalmente door di subida di 0.9% den e categoria "Cuminda pafor di cas", causando un efecto di 0.04 ppt.

E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 452 bienes y servicionan. Compara cu Augustus 2018, 43.1% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 0.48 ppt, mientras cu 23.7% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu un efecto di -0.51 ppt y pa e restante 33.2% no tabata tin cambio den prijs. Prijsnan di bienes a subi cu 0.2% na September 2018 y a causa un efecto di 0.10 ppt riba e CPI di September 2018. Prijsnan di servicionan a conoce un caida di 0.3% y a causa un efecto di -0.12 ppt.

E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na September 2018 un subida di 1.7%, cu ta 1.3 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (0.4%). E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel a registra un subida di 2.2%, cu ta 6.4 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-4.2%). E indice di cuminda a registra un subida di 5.4%, cu ta 4.3 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (1.1%). E bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-14 aña) na September 2018 ta Afl. 4,530, mientras cu pa un hogar di un (1) adulto e suma ta Afl. 2,157.

Curaçao Growth Fund ta inverti den Celery

For di Oktober 2018, Curaçao Growth Fund ta accionista di Celery: un di e proveedornan mas prominente y importante di software pa Payroll y HRM den region Caribe. Durante di e ultimo añanan Celery a conoce un crecemento grandi y a crea un reputacion solido den nos region riba tereno di procesamento di salario y maneho di recurso humano.

E accionistanan existente, Matthew Verhage y Felix Langfeldt, cu durante di e ultimo añanan a percura pa crecemento di e empresa lo keda involucra den desaroyo di e compania. Cu participacion di Curaçao Growth Fund, Celery ta fortifica su base pa sirbi su clientenan mihor ainda y amplia su actividadnan comercial durante di e proximo añanan.

Celery ta un programa online pa procesamento di salario y maneho di recurso humano (HRM), traha specialmente pa Corsou, Aruba, Sint Maarten, Surinam y islanan BES. E compania tin 5 aña activo den mercado y entre tanto a crea un base di cliente prominente cu ta inclui e.o. Baker Tilly, BDO, CHB, CPC, HBN Law, Janssen de Jong Caribbean, NAGICO Sint Maarten, Papagayo, Santa Barbara Beach & Golf Resort, Pizzahut, Subway, KFC y varios otro compania mas.

E software di Celery ta permiti companianan procesa salario di nan personal di un manera facil y liher online di acuerdo cu e ley- y reglamentonan di mas actual. E software ta keda actualiza continuamente y su uso ta sigur. Na 2017 Celery a amplia su modulo pa HRM. Esaki por wordo acopla adicionalmente na e software di Celery, facilitando e maneho di recurso humano considerablemente.



Pa Curaçao Growth Fund esaki tabata un oportunidad unico pa bira activo den un industria importante pa mundo empresarial. Erik Baas y Justus Martens ta contento cu e participacion: "Nos fondo y nos inversionista di mas importante APC ta continuamente buscando companianan local cu un potencial di crecemento regional. Celery ta un compania asina ey. Nos ta convenci cu e team di maneho, awor sostene pa CGF lo hiba e compania na mas crecemento den e proximo añanan."

Subtitulo pa potret: E dos fundadornan di Celery, Matthew Verhage y Felix Langfeldt hunto cu Erik Baas di Curaçao Growth Fund.

DESVELO RELIEVE DI RUDOLFO VALENTINO 'VALE' CROES

ESAKI TA TUM LUGAR 4 DI NOVEMBER 2018 NA PASEO HERENCIA









Departamento di Cultura Aruba (DCA) hunto cu Paseo Herencia cu ta un Centro Comercial cu desde su inicio ta reconoce nos baluartenan riba diferente tereno. Na e 'Amphitheater Edgar Connor' tin e posibilidad caminda nos artistanan por expresa nan arte relaciona cu nos baluartenan. Den e caso aki Paseo Herencia a scoge un di nos baluartenan pa pone riba e podium, cu ta den e personahe conoci na Aruba, Antiyas e tempo ey y Hulanda, kende ta sr. Rudolfo Valentino 'Vale' Croes, den feliz memoria.

Sr. Vale Croes d.f.m. tabata un personahe hopi reconoci y cu a destaca den e mundo cultural. T'asina cu tabata deseo propio di 'Don Vale' Croes pa un dia un potret di dje ser traha door di un artista Arubano. Aunke esaki no a logra prome cu sr. Vale Croes a bay laga nos. Pero Gerencia di Paseo Herencia a haya cu ta hopi importante pa duna e reconocimento na nos baluarte aki. E proyecto a inicia un paar di aña atras pa traha un relieve di sr. Vale Croes y esaki lo ser inaugura na luna di November dilanti porta riba diadomingo 4 di November. Cual luna y riba dia 5 di November venidero ta e fecha natal di sr. Vale Croes. El'a bay laga nos riba dia 6 di April 2015. Pa nos recorda sr. Vale, e luna di November di su fecha natal ta net un bon momento pa inaugura e relieve di sr. Vale riba e podium na Paseo Herencia. Un localidad caminda tur dia ta ser bishita door di bishitantenan, tanto local y internacional, tambe semper tin bon ambiente cu ta refleha e personahe cu ta den persona di nos Vale Croes.
Reconocimento di nos baluartenan ta cay den nos (12) puntonan di prioridad di nos 'Plan di Maneho Cultural' y e Maneho Cultural di Ministerio di Cultura.
DCA tin e encargo pa duna atencion na personahe cu a destaca den e mundo cultural. Como meta principal pa informa y conscientisa comunidad y e turistanan e importancia di e personahenan cu a destaca den un of otro ramo cultural como e pilarnan di nos cultura. Tambe ta pa stimula nos artistanan riba tereno di creatividad y arte.

Sr. Vale Croes, d.f.m. tabata tin mas di tres decada haciendo presentacionnan humoristico, conoci como 'Show di Vale' su 'One Man Show', stima como 'E Arubiano Original', e gran chaskero, e comico, actor, cantante y carpinte fini.

Na 2016 'Don Vale' a ser honra tambe door di SMAC, como e Pancho hopi conoci y gusta durante e decadanan den Carnaval. A tene un exposicion di su trayectoria di su logronan en general den e sala di exposicion cu yama 'Sala UNOCA' na Cas di Cultura cu nos por bisa tabata cas di 'Don Vale' Croes.

Cultura ta nos pasado, presente y futuro. Pa e motibo aki nos ta dilanti porta di e desvelo di e relieve di sr. Vale Croes pa di e forma aki keda existi pa hopi tempo y sigur pa nos futuro generacion por conoce y busca mas pa sa kende tabata sr. Vale Croes, e gran chaskero, comico, actor, cantante, carpinte fini, un gran humoristico di Aruba, Antiyas y conoci na Hulanda tambe. E tabata conoci tambe como e 'Arubiano Original'.

E proyecto di realiza e relieve di sr. Vale Croes a keda den man di nos artista local sra. Maritza Erasmus, escultor masha conoci riba nos pais. Pa e ceremonia di e desvelo nos lo bay haci un anochi cultural riba diadomingo 4 di November 2018 cu ta bispo di su fecha natal. E evento lo ta for di 6:30 pm pa 8:30 pm na e 'Amphitheater Edgar Connor' aki den Paseo Herencia pa nos publico en general.

Nos di DCA ta gradici Gerencia di Paseo Herencia, Ministerio di Cultura y Minister sra. mr Xiomara Ruiz Maduro, nos director, nos artista local sra. Martiza Erasmus, y e famia di 'Don Vale' Croes cu a permiti nos haci e proyecto aki. Tambe un gradicimento ta bay pa mi coleganan di DCA cu a trek e proyecto pa realizacion di e desvelo. Y nos ta invita henter pueblo di Aruba pa bin presencia e anochi cultural aki den Paseo Herencia... Entrada ta gratis.

POST ARUBA A EMITI UN SERIE NOBO DI ”STAMPIANAN DI FAUNA 2018” (ANIMALNAN DOMESTICO)





Dia 31 di Oktober 2018, Post Aruba N.V. a emiti un serie nobo di “Stampianan di Fauna (Animalnan domestico) 2018”. E serie ta consisti di seis (6) stampia balora na 90 cent, 100 cent, 130 cent, 135 cent, 220 cent y 500 cent, cu ta yega na un prijs total di Afl. 11,75 y e ta acompaña pa su ‘envelop di prome dia di emision’ cu ta costa Afl. 13,25.
E diseñonan pa e stampia aki ta un creacion di Elvis Tromp y e stampianan ta imprimi na Johan Enschede Security Print.

Nos ta cria e animalnan domestico (mascotanan), manera ta ilustra riba e stampianan, principalmente sea pa nos tin un compañe, pa proteccion of pa entretenimento. E animalnan domestico mas popular ta cacho y pushi. Sinembargo, tin otro animalnan cu tambe nos ta cuida, manera: coneu, turtuga y morocoy, pisca di awa dushi, lora, parha y hamster, djis pa menciona algun. Un mascota ta brinda su doño algun beneficio tanto fisico como emocional. Ora bo ta cana cu bo cacho, tanto abo como e cacho ta haya ehercicio, aire fresco y tambe un interaccion social. Un mascota por brinda compaño na un persona cu ta biba su so of na e grandinan cu no tin un interaccion social adecua cu otro persona. Ora bo tin un mascota, e por disminui bo depresion, stress y ansiedad. Pa mehora bo salud, e por disminui bo presion di sanger, mehora bo inmunidad y te hasta disminui bo riesgo di un ataca di curazon of di cerebro y e por yuda combati cancer. Claro cu bo mester tene cuenta cu ora bo tin un mascota, esaki ta trece cune e responsabilidad pa e haya atencion medico, cuminda y tempo pa bo pasa cune. Pues, si bo kier tin hopi beneficio y bo ta dispuesto pa tuma tur responsabilidad, kizas bo mester pensa pa busca un bunita mascota.

E stampia di 90 cent ta ilustra dos pushi ta hunga cu un bala di hilo saca for di un macutu.
E stampia di 100 cent ta ilustra un mucha muhe para banda di su cacho.
E stampia di 130 cent ta ilustra un hoben kende ta tene su coneu den su brasa.
E stampia di 135 cent ta ilustra con un mucha homber ta mira su piscanan ta landa den acuario.
E stampia di 220 cent ta ilustra un turtuga jong ora ta dun’e cuminda.
E stampia di 500 cent ta ilustra algun parha inseparabel cu ta comunica cu otro den nan haula.

E serie di stampia ta obtenibel na e diferente oficinanan di Post Aruba, respectivamente na Oranjestad, San Nicolas y Sta. Cruz. Pa mas informacion tocante e “Stampianan di Fauna 2018” por tuma contacto cu Departamento Filatelico di Post Aruba N.V., cu ta situa na J.E. Irausquinplein 9, Oranjestad, cu su number di telefon 528-7678, of bishita su pagina di Facebook: Aruba Stamps y Webpage: postaruba.com.
E bunita serie aki no por falta den bo coleccion. Busca esun di bo awe mes, ya cu e cantidad ta limita.



Campeonato Internacional femenino mayor di WBSC - CONSURSA a continua

Argentina ta derota Corsou 7-3

Aruba Softball Bond y Comision Organizador organizando pa promer biaha den historia di softball di Aruba un campeonato femenino official di WBSC / CONSURSA femenino mayor. Den un teremeno wega Argentina ta derota e equipo di Corsou cu score di 7-3. Argentina 7 careda, 7 hit, 1 eror y ta laga 8 coredor den circulacion.

Corsow 3 careda, 7 hit, 6 error y ta laga 12 coredor na base. Mihor bateadornan pa e equipo di Argentina tabata Candela Figueroa 5-2, Ana Sofia Bollea, Magali Frezzotti, Dolores Fernandez y Melina Mediozzi tur a bay di 3-1. Natalie Jimenez di 1-1. Pa Corsow a destaca na bate Xiarysse Emerenciana 2-2, Suheydi Faneyt, Kimberley Agard ambos di 2-1 y Lee Ann Craanberg di 4-1.

Carla Villalva pitcher habridor di Argentina ta resulta pitcher ganador mientras Shanna Tevrede ta bay cas cu e derota. Carla Villalva ta lanza 3 inning, 56 lanzamento regalando 4 base por bola y ta propina 1 ponche.

Carina Amarilla ta releva Carla y ta lansa 2 inning y un total di 47 pitch, na su turno ta wordo releva pa Tamara Togni kende tambe ta tira 2 inning y 34 lansamento.

Pa Corsow Shanna Tevrede a bay 3 inning tirando 62 lanzamento regalanso 4 base por bola y ta ricibi relevo di Arnalda Margarita kende ta lanza 75 pitch propinando 3 ponche y ta regala 3 base por bola.

Argentina asina ta posiciona su mes number uno riba e tabla di posicion. Diahuebs e 4 equiponan cu clasifica lo inicia e page system playoff mientras diabierna anochi 7:00pm e gran final ta progframa mientras pa 9:00pm Tsunami lo sera e acto di clausura te cu 12am.

Fanaticada na veld di Dragon Hitters na Barcadera Bo mester ta. No laga nan conta Bo!









Accidente na e rotonde chikito di Bubali





Ayera tardi na e rotonde chikito cu tin na Bubali pariba di Superfood a sosode un accidente unda un van a subi e rotonde y dal den un Kia Rio cu tabata riba e rotonde caba. E impacto a laga un persona levemente herida. Ambulance tabata presente pa atende cune. Polisnan di trafico tambe a yega na e sitio pa tuma dato di e accidente, daño material tabata considerabel.

Accidente na e cruzada di Emmastraat







Diarazon mainta na e cruzada di Emmastraat y Prof Lorentzstraat ta sosode un accidente entre dos auto pa falta di preferencia. Polisnan di trafico a presenta na e sitio y a constata cu e chauffeur den e Nissan Cube a subi e crusada dal den un Hyundai accent biniendo for di pariba. Ambos auto a keda kibra, tabata tin por lo menos 3 persona envolvi den e accidente unda paramediconan di ambulans a atende cu tur hende. Polis di trafico a haci nan investigacion na e sitio.

Minister Dangui Oduber: Gobierno organizando algo grandi pa yegada di Xander Bogaerts



Minister di Deporte sr. Dangui Oduber ta anuncia cu te ainda no tin fecha pa yegada di Xander Bogaerts. Gobierno di Aruba a instala un comision cu ta organizando algo sumamente grandi pa Aruba su orguyo segun e mandatario. E comision aki ta den contacto cu e famia y tambe e fundacion Dare to Dream pa asina coordina na e mihor manera y tambe cumpli cu deseonan di Xander.

CELEBRACION NACIONAL

E lo bira un celebracion nacional pa asina hunto por uni e pais aki y celebra en conhunto un logro asina grandi y historico. "E logro di Xander pa su mes y pa su pais Aruba ta hopi grandi y nos mester dune e reconocimento cu e merece. Di parti oficina di turismo tambe nos ta bezig cu diferente campaña den media na Boston awe"e Minister a sigui bisa.

EMBAHADOR

E mandatario a bisa cu Xander sigur ta wordo considera un embahador pa nos pais y e promocion cu el'a haci y ta haciendo ta algo impagabel. "Nos como gobierno lo informa comunidad ki dia e celebracion grandi aki lo tuma lugar" e Minister a finalisa bisando.

SERIE MUNDIAL

Diadomingo ultimo, Boston Red Sox a titular campeon mundial di Serie Mundial cu Xander Bogaerts como parti di e ekipo. Cu esaki, Xander ta logra su di dos renchi, cu ta e artefacto mas codicia den mundo di baseball profesional, esta e renchi di serie mundial. Awe mainta Xander a participa den e parada di Victoria na Boston.

Alarma pa intento di kiebro na Sandra's

Diamars ultimo den oranan di madruga Polis ta wordo avisa cu tin intento di robo tumando lugar na Sandra's Garden riba Plaza Turismo. E melding a drenta pa 3.14 di madruga.

Tabata un guardia di e hotel TOTT, dilanti Plaza Turismo cu a informa cu el a mira un mucha homber bisti cu short color oranje, sflanel blanco ta purba kibra drenta den e negoshi. E por a mira cu e mucha homber tabata tin un rugtas cun'e, color preto.

Central a manda e patruya di Playa cu ta mas cerca, pero ora cu nan a yega solamente a topa cu un adicto ambulante femenino di inicial H (26). El'a bisa e polisnan cu el a caba di saca un pida pizza for di e baki sushi di Sandra's Garden pa e come. Pero cu e no a mira otro hende. E Polisnan a tira un bista rond pero tur cos tabata intacto. Central di Polis a wordo informa di e resultado.



Campeonato Internacional Femenino WBSC a continua

Michelle Floyd ta lanza un No Hit No Run pa Venezuela derota Brazil 1-0 den un tremendo partido







E di XIII campeonato femenino mayor di WBSC/ CONSURSA a continua riba veldnan na Pos Chiquito . Aruba Softball Bond cu "tiki" recurso ta hasiendo cosnan grandi pa deporte. Aruba pa promer biaha den historia di softball ta "sede" di un evento asina grandi aproba pa WBSC y CONSURSA. Den un tanganaso di partido e pitcher di Venezuela Michelle Floyd ta "shut down" e bateria di Brazil lansando un "No Hit No Run" y ta gana e partido cu e score minimo di 1-0. Venezuela 1 careda, 3 hit, 2 error y ta laga 4 coredor den circulacion. Brazil 0 careda, 0 hit, 1 error y tambe ta laga 4 coredor na base. Mihor bateadornan pa Venezuela ta Estefany Duno 2-1, Denisse Fuenmayor 3-1 y Ana Gonzalez 1-1. Michelle Floyd ta bay 7 inning completo lansando 47 bola, 72 strike pa un total di 119 pitch ponchando 8 bateador y ta regala 2 base por bola pa un ERA di 0.00 pa seya e victoria riba su nomber. Fernanda Shiroma di Brazil por mira atras riba un gran labor y bon performance lansando 21 bola, 59 strike pa un total di 80 pitch propinando 4 ponche y ta regala 1 base por bola. Mester accentua cu Venezuela a caba di regresa di Mundial di Softball na Chiba Japon cual a tuma lugar na Augustus ultimo y ta un equipo di un nivel mundial. Aruba gozando di un espectaculo nunca bisto y aunke cu un presupuesto hopi limita Aruba Softball Bond ta hasiendo cosnan grandi y ta di spera cu gobierno por duna su aporte cumpliendo cu su deber invertiendo den futuro di nos nacion. Campeonato Internacional un exito retundo te cu awor.

Homber kier a drenta lama







Diarazon marduga un dama ta raporta na autoridad cu el'a haya problema cu un homber y esaki a drenta lama cu rugtas bay direccion pa e boto cu tin pega cu e canto. Polis a yega pero debi na scuridad no por a mira nada via tera, aki dos unidad di brandweer y ambulans a presenta. E unidadnan di bombero a manda luz direccion lama pero tabata invano.

Dos personal di bombero a drenta lama cu foks y bay direccion di e barco wak si ta topa cu algo y a topa cu e homber di berdad a papia cune y asina convence bin canto cune. E homber tabata bou substancia di algo. E no tabata kier pa paramedico controla su persona y a pone cu polis a detene pa e calma debi no por lage bay cas y bay causa problema cu famia y cos bay for di man y asina a dune un cel pa sosega su curpa.

Drone haciendo sospechoso riba na priva na Boegoeroei

Un señora diamars ultimo ta presenta na Warda di Polis pa haci denuncia di violacion di privacidad na su cas ora cu un drone a bula riba dilanti nan cas.

Den oranan di atardi ta presenta na Warda di Polis e señora di inicial P., pa informa di un hecho cu a tuma lugar na su cas na Boegoeroei. El a declara cu diamars, rond di 10:50, el a wordo yama door di su yiu muher di 15 aña. E yiu muhe a bis'e cu un drone tabata bulando hopi abao dilanti di nan tereno. El'a purba di sconde den caso cu e ta wordo filma of ta sacando su potret, pero e drone tabata sigui unda cu e bay.

E señora a bisa cu e ta haya esaki un violacion di su privacidad pa cual el'a dicidi di acudi na Warda di Polis pa informa di e sucedido. E tin miedo cu e cos aki ta wordo haci cu menos bon intencion. Nan no sa kende ta e persona cu ta guiando e drone en cuestion of di unda e ta bini. Esaki ta prome biaha cu algo asina ta sosode. Polisnan a conseh'e pa keda atento y tuma e medidanan necesario relaciona cu siguridad di su propiedad den caso cu e cos aki no ta un casualidad. El'a wordo conseha tambe pa yama Polis inmediatamente si mira e Drone eybanda atrobe.

Polisnan a keda di tira un bista den e area como un forma di control riba e drone. E asunto tin atencion di Polis.



E problema cu Ibuprofen por causa cerca e hende muher



Expertonan ta recomenda e analgesiconan pa cura cistitit, pero awo un estudio nobo a conclui cu e enfermedad por empeora e sintomanan cerca e hende muhe. E investigacion, realisa pa e Universidad di Oslo, a determina cu Ibuprofen, den concreto, por haci cu un infeccion di via urinario, dura tres dia mas y por desemboca den un infeccion renal.

Mas di mitar di e hende muhenan ta sufri un infeccion urinario como e cistitis durante su bida y un di cda cinco tin'e di forma recurente.

E estudio, cu a analisa 400 hende muhe, a haya cu esnan cu a tuma e medicamento aki di benta liber y sin antibiotico, tabata tarda mas pa mehora. Di hecho, nan tabata tin e mita di e probabilidadnan di a recupera prome cu e di cuater dia di e enfermedad.

Entre e 181 cu a tuma Ibuprofen, shete a desaroya un infeccion renal y cinco mester a wordo hospitalisa.

Ta supone cu e antibioticonan por acorta un infeccion di e blaas y proporciona un alivio rapido di e sintomanan, cu ta inclui dolor, fatiga y un necesidad urgente di urina.

Antibioticonan, miho

E autornan di e ultimo estudio, dirigi pa Ingvild Vik, ta sigura cu hopi hende muhe ta tuma Ibuprofen ta mira cu nan sintomanan a disparce sin mas tratamento. Pero ta añadi: "Te ora cu nos no por identifica e muhernan cu tin mester di tratamento cu antibiotico pa preveni complicacionnan, nos no por recomenda Ibuprofen so na e muhernan cu casonan di cistisis no complica."

E infeccionnan di e via urinario ta e di dos rason mas comun pa mediconan receta antibiotico. Sin embargo, estudionan previo a sugeri cu hasta dos tercio di e muhernan cu ta sufri di dje por recupera sin dje y tumando Ibuprofen na su luga.

Pa purba esaki, investigadornan a dicidi 383 muhe di 18 pa 60 aña den dos grupo y a dunanan Ibuprofen of e antibiotico comun.

Ambos tipo di medicamento a sconde nan den capsulanan cora di e mesun peso y a tuma nan tres biaha pa dia durante tres dia. Kico a sosode? Solamente 39% di e muhernan cu a tuma e analgesico a mehora notablemente den di cuater dia, den comparacion cu e 74% di esunnan cu a bebe e antibiotica.

Dos siman mas despues di e ocmienso di e enfermedad, mas di di e muhernan cu a tuma Ibuprofen a bay bek dokter, pasobra ainda nan tabata tin dolor, compara cu e menos di 10% di e grupo cu a tuma e antibioticanan.

Ademas, diesdos di e muhernan cu a tuma e Ibuprofen a desaroya un infeccion di e via urinario superior mas grave, loke a causanan keitura y dolor na nan zij. Ningun paciente cu a tuma antibioticanan a desaroya infeccionnan renal, pero shete di e analgesiconan administra si a haci'e.

Ibuprofen den casonan leve

Tur cos ta indica cu antibioticonan ta miho pa trata cistitis, pero muhernan cu sintomanan mas leve por warda y mira kico lo sosode. E ultimo estudio al respecto, menciona anteriormente, a descubri cu mas di mita di e pashentnan trata cu Ibuprofen a mehora sin antibiotico pero a expresa preocupacion pa e posibel efectonan secundario.

Di emanera aki, e investigacion, publica den e revista "PLOS Medicine" ta conclui: "E tratamento antibiotico ta lo miho cu nos tin pa e cisititis no complica."

"Dado cu algun pashent desaroya un infeccion mas grave, nos no por recomenda e tratamento cu Ibuprofen solamente na algun muhe y na otronan no. Sin embargo, un gran cantidad di nan a recupera sin antibiotico y nos ta kere cu pa esnan cu tin sintomanan mas leve por opta pa e strategia di "warda y wak kico lo sosode," Ingvild Vik a sigura.

"Na e muhernan aki mester duna nan instruccin pa nan bebe hopi likido y cuminsa tuma antibioticonan si nan no recupera den poco dia of nan sintomanan lo empeora," el a finalisa.



Participacion grandi na AHATA su di 17 edicion aual di limpieza di costanan

Diasabra, 27 di Oktober AHATA tabata tin su di 17 edicion anual di limpieza di costanan, unda hunto cu diferente school, compania, instancia, hotel, grupo di scouts, grupo di famia, grupo di amigo, individual a bini hunto pa yuda haci limpi un total di 24 diferente area. Un biaha mas e limpieza nacional tabata tin resultadonan exitoso y Comision di Medio Ambiente di AHATA ta gradici un y tur cu a participa.

E tema di e aña aki tabata "Pa Bienestar di Aruba" y e comision ta desea conscientiza tur hende pa uni y cuida e naturaleza y mantene nos Aruba limpi. Desde mainta mas di 1,900 persona a topa na diferente punto y a sali bay direccion di tur e areanan asigna. E areanan cu a concentra pa limpia tabata Roger's Beach, Baby Beach, Santana di Cacho, Bachelor's Beach/ Plastic Beach, Boca Grandi, Rincon, Grapefield/Dijk, Santo Largo, Marina Pirata direccion te Mangel Halto, Ex-Bushiri, Eagle Beach, Palm Beach, Boca Catalina, Arashi, California Dunes, Druif patras di Light House, Linear Park, Natural Bridge, Bocas patras di Alto Vista, Urirama Beach, Rock Stacking Garden, Fuente, Dos Playa. Nos a uza un total di 11 containers grandi y chikito.

Un danki na tur school, studiante- y docentenan cu a participa e aña aki: Colegio Hilario Angela, Commandeur Pieter Boer Basisschool, Mon Plaisir Basischool, Sagrado Curason Basisschool, Colegio Felipe B. Tromp, Scol Primario Kudawecha, Scol Basico Washington, St. Rosa College, St. Anna School, Maria Goretti College, Colegio San Hose, Reina Beatrix School, Fatima College, Colegio Laura Wernet Paskel, International School of Aruba, St. Augustinus College, Colegio Arubano Havo 4, Colegio Arubano VWO 5, Maria College Mavo, Filomena College Mavo, Colegio San Nicolas, Universidad of Aruba, EPI HORECA.

Danki tambe na tur otro voluntarionan manera: Divi Resorts/Divi Impact, Dufry, Nagico, Grupo Amigo di Rudy, La Cabana Beach Resort & Casino, El Tours, Barcelo Aruba, Divi Phoenix Hotel, De Palm Tours, Aruba Marriott Careers & Community, Manchebo Beach Resort & Spa, Tropicana Aruba Resort & Casino, Bucuti & Tara Beach Resort, Tierra del Sol Resort & Golf, Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino, Renaissance Aruba Resort & Casino, Aruba Ports Authority Red Cross Aruba, Parke Arikok – Rangers, Grupo Scout Cacique Macuarima, The Recyclables, The Bubi's, Suez Group, Carib Media, Starlinhe Aquilar Croes, Richelle Chirino, Julia de Ruijter, Kim de Vries, Tom de Vries, Melissa Morales, Vanessa Hernandez-Lai, Michelle Lacle, Aaron Giel, Rolf van der Zande, Ginelly Quant, Gaganjot Otal, Dorine Starink, Nicoel de Weert, Hank Petrie. Comision di Medio Ambiente di AHATA tabata contento di e cantidad di persona cu a yuda haci diferente area di Aruba limpi.

Masha danki na tur sponsor cu a yuda di un of otro manera pa haci evento realidad: Ecotech, Alleda N.V, De Palm Tours, Mourik, Fantastic Gardens, El Tours, Paradise Beach Villas, Pelican Adventures, Bedrock Tours, dba Kukoo Kunuku, Barcelo Aruba, La Cabana Beach Resort & Casino, Divi Mega Resort/Divi Impact, Divi Phoenix Hotel, Aruba Marriott & Stellaris Casino, Sustainable Solutions, Manchebo Beach Resort & Spa, Tropicana Aruba Resort & Casino, Bucuti & Tara Beach Resort, Andina Ice, Tara Eco Supplies Aruba, Tierra del Sol Resort & Golf, Serlimar, Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino, Red Cross Aruba, Banana Bus, Repsol, Kini Kini Transfers & Tours, SETAR N.V, Red Sail Sports, Boogaard Insurance, Aruba Tourism Authority, Aruba Airport Authority, Casa Haime Trading N.V. y tambe Caribbean Mercantile Bank N.V.





Un Danki grandi pa e Team di Cruz Cora, Cuerpo Policial y medio di comunicacion. Tambe na Godlieb, Ray, Elfrido, Sannin, Meneer Wolff y Andrea. Un danki special na tur miembro di AHATA su Comision di Medio Ambiente cu a traha como lidernan den e diferente areanan!

Nos disculpa si nos por a lubida gradici algun persona, instancia of compañia.

Pa Bienestar di Aruba, ban stim'e y cuid'e.





Exitoso Campeonato Nacional di hisamento di peso

En conexion cu ASU Olimpiada, Aruba Amateur Weightlifting Association a organisa nan Campeonato Nacional di hisamento di peso esaki a wordo teni diasabra 27 Oktober 2018 den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. E campeonato nacional a wordo dedica na Sr. Isnardo Faro tata di atleta Junior Faro cu a representa pais Aruba den dos Weganan Olimpico den pasado.
Isnardo Faro pa mas di 26 aña a yuda como voluntario e federacion di weightlifting.
Pa e aña aki International Weightlifting Federation a bin cu 10 categoria nobo como pa Masculino y pa Femenino. Tur record nan di categoria anteriormente ta keda pa pasado. Hopi di atletanan a bin bon prepara pa e campeonato aki. Den un bon ambiente a start e competencia pa 11'or di mainta unda un total 22 atleta di diferente club di pesas manera Crossfit A-297, Muscles and Lungs, Paradise Strength, Crossfit Eximious 462, TNT Gym a bin pa midi forsa riba e plataforma unda varios atletanan lo trata di kibra nan record personal.



Aki ta sigui cu e resultado nan den femenino, den categoria 55kg Carolina Bocanegra ta logra den su hisada den snatch 35kg, clean & jerk 50kg pa un total di 85kg ta logra gana medaya di Oro.
Categoria 59kg Naomi Gomes ta logra den su hisada den snatch 43kg, clean & jerk 55kg pa un total di 98kg ta gana medaya di Oro. Categoria 64kg Gianina Medina ta hisa den snatch 45kg, clean & jerk 63kg pa un total di 108kg ta logra gana medaya di Oro y medaya di Plata a bai pa Souheila Wegereef cu a snatch 45kg, clean & jerk 60kg pa un total di 105kg cu e hisada aki Souheila ta kibra su record personal cu 35kg. Den categoria di 71kg Nathaly Geerman cu a bin bon prepara ta gana medaya di Oro cu un snatch 67kg, clean & jerk 90kg pa un total di 157kg. Nathaly ta kibra su record personal cu 20kg. medaya di Plata a bay pa Nicole Dijkhoff un atleta hoben cu tremendo condicion y talent ta hisa den snatch 66kg, clean & jerk 80kg pa un total di 146kg. cu e total aki Nicole ta kibra su record personal cu 23kg. Den categoria di 76kg Talisah Beke ta hisa den snatch 55kg, clean jerk 70 pa un total di 125kg ta gana medaya di Oro y Talisah ta kibra su record personal cu 14kg. Marjanne Vrolijk cu a hisa den categoria di 81kg ta logra den snatch 53kg, clean & jerk 62kg pa un total di 115. Cu e hisada aki Marjanne ta gana medaya di Oro y tambe ta kibra su record personal cu 11kg. por ultimo den categoria di 87kg Thaiyz Tromp no ta logra su hisadanan den snatch ta faya tur tres entento cu 40kg, clean & jerk ta hisa 55kg no ta logra pone total.

Den categoria di masculino tin e siguiente ganadornan. Den categoria 67kg Jeremy Dijkhoff di apenas 14 aña ta logra den su hisada den snatch 75kg, clean & jerk 95kg y pa un total di 170kg. cu e hisada aki ta gana medaya di Oro y ta kibra su record personal cu 35kg y medaya di Plata a bay pa Sebastian Oduber cu ta hisa pa prome biaha hisando den snatch 63kg, clean & jerk 95kg pa un total di 158kg.
Den categoria 81kg medaya di Oro a bay pa Yunes Guzman cu a bin duro mes ta logra den snatch 100kg, clean & jerk 130kg pa un total di 230kg y ta kibra su record personal cu 40kg, medaya di Plata a bai pa Jean Pierre van der Lak cu a hisa den snatch 97kg, clean & jerk 120kg pa un total di 217kg y medaya di Brons a bay pa Laertes Araque di apenas 15 aña tambe un talent cu nos por spera hopi di dje den futuro ta logra den snatch 75kg, clean & jerk 107kg pa un total di 182kg. cu e total aki Laertes ta kibra su record personal cu 27kg.

Den categoria 89kg nos ta haya Americao Thijzen ta gana medaya di Oro ta logra den snatch 90kg, clean & jerk 120kg pa un total di 210 y ta logra kibra su record personal cu 5kg.
Categoria 96kg Xalsky Schwengle ta logra den su hisada den snatch 75kg, clean & jerk 90kg pa un total di 165kg ta gana medaya di Oro. Tambe cu e total aki Xalsky ta kibra su record personal cu 35kg. Keith Cayama cu ta hisa pa prome biaha ta gana medaya di Oro den categoria di 102kg. ta logra den su hisada den snatch 100kg, clean & jerk 120kg pa un total di 220kg. un talento cu hopi forza por yega hopi leu den e deporte aki. Den futuro lo tende mas di e hoben aki.
Den categoria di 109kg medaya di Oro a bay pa Justin Illes cu a logra den su hisada den snatch 90kg, clean & jerk 120kg pa un total di 210kg. Por ultimo den categoria di mas di 109kg medaya di Oro a bai pa Ulrich Hoek despues di un comeback ta hisa den snatch 110kg, clean & jerk 140kg pa un total di 250kg, medaya di Plata a bay pa Jason Li cu ta hisa pa prome biaha ta logra den snatch 90kg, clean & jerk 120kg pa un total di 210kg.

Trofeo a bay pa overall winner y ganador absoluto di e Campeonato Nacional den youth femenino a resulta Nicole Dijkhoff cu Sinclair Coefficient di 188.33.
Trofeo den Junior ganador absoluto ta Nataly Geerman cu Sinclair Coefficient di 199.84
y den senior ganador absoluto ta Gianina Medina cu un Sinclair Coefficient di 141.27
Overall winner y ganador absoluto den categoria di masculino trofeo a bai den Youth pa Jeremy Dijkhoff cu un Sinclair Coefficient di 233.70. den junior trofeo a bay pa Sebastian Oduber ganador absoluto cu Sinclair Coefficient di 215.52 y den senior trofeo a bay Yunes Guzman ganador absoluto cu un Sinclair Coefficient di 285.88

Tambe Plakkaat a wordo entrega door di Presidente di AAWA Sr. Hugo Themen na sr. Isnardo Faro cu a yuda e federacion di weightlifting como voluntario pa mas di 26 aña y tambe a entrega un plakkaat na e atleta Maximiliano Kienitz campeon di Argentina cu a duna un tremendo demonstracion.

Aruba Amateur Weightlifting Association kier a manda palabra di pabien na tur atletanan cu a pone recordnan nobo y tambe pa esun nan cu a kibra nan record personal. E medaya y trofeo nan a wordo entrega door di ex -miembro di directiva di ASU sr. Emiterio Bareño.

Aruba Amateur Weightlifting Association kier a manda un palabra di danki na nos sponsors y partners nan High Performance, Mac4 U, Stichting Sportsubsidie Aruba, Lotto pa Deporte, Setar NV, Domino Pizza, Mariques Caprilles, Comite Olympico Arubano, Cemedar y tambe na tur e voluntarionan y club nan di peso como Crossfit A-297, Muscles and Lungs Crossfit, Eximious, TNT Gym, Paradise Strength pa haci e Campeonato Nacional aki exitoso.

A horta den auto den parkeerplaats patras di caya

Un señora a bira victima di ladronnan cu a horta den su auto cu tabata staciona den un parkeerplaats patras di caya grandi. Pero e no a nota esaki inicialmente mes.

Despues di 6'or di atardi ta presenta na Warda di Polis San Nicolas e señora di inicial S., kende kier a haya ci denuncia di robo cu a wordo cometi den su auto, ora cu esaki tabata staciona den Elleboogstraat, patras di Caya Grandi na Playa.

Segun el a declara, rond di 3'or di atardi el a stacional su Toyota 4 Runner color preto patras di La Linda. El a laga esaki na lock y intacto mientras cu el a bay den caya haci algun respondi. Rond di 3.30, pues mey ora despues, el a bolbe y a kita e alarma di su auto pa kita e lock. El a haya straño cu e alarma a zona tres biaha. Normalmente esaki ta sona solamente dos biaha.

Ora cu el a yega na altura di Seroe Blanco, el a dicidi di busca su tas beige cu e tabatin scondi bou di su asiento. Asina el a bin descubri cu e tas contenido a wordo horta.

Den esaki, e tabatin algun documento, 60 dollar, 50 florin, 2 hanger di New York y un delfin, dos renchi orea di oro, un tas di make-up, body mist (Victoria Secret).

Loke ta remarcabel ta cu e auto no tabatin marca di kiebro pa cual ta sospecha cu e ladron a haci uzo di un yabi falso pa horta den e vehiculo.

Pero hopi rapido esaki a sosode, den apenas mey ora. Esaki ta indica cu e ladronnan tabata vigilando e area.

Dienstregeling artsen IMSAN

NOVEMBER 2018

Dr. Boderie, E
Dr. Britt-Croes, B
Dr. de Cuba, M
Dr. Every, B
Dr. Giel, D
Dr. Linden v/d, J
Dr. Luchmun, R
Dr. Ramautar, K
Dr. Tromp, J
Dr. Vis, S
Dr. Wever, M

MA		
DI		
WO		
DO	01	EVERY
VR	02	GIEL
MA	05	V/D LINDEN
DI	06	LUCHMUN
WO	07	RAMAUTAR
DO	08	TROMP
VR	09	VIS
MA	12	WEVER
DI	13	BODERIE
WO	14	BRITT-CROES
DO	15	DE CUBA
VR	16	EVERY
MA	19	GIEL
DI	20	V/D LINDEN
WO	21	LUCHMUN
DO	22	RAMAUTAR
VR	23	TROMP
MA	26	VIS
DI	27	WEVER
WO	28	BODERIE
DO	29	BRITT-CROES
VR	30	DE CUBA

WEEKENDDIENST

03 – 04 NOVEMBER	*	GIEL
10 – 11 NOVEMBER	*	V/D LINDEN
17 – 18 NOVEMBER	*	LUCHMUN
24 – 25 NOVEMBER	*	RAMAUTAR

SERVICIO Y COMPRA

Santa Cruz
BARBERSHOP
Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM
T1.600-6673 • T2.592-1880

Professional tattoo
Pro Tatoo 2
Santa Cruces 36 - A
Tel.: (297) 583 6602 - Cel.: (297) 593 2946
Oscar Vidal @PROTA2AUA

POWERLIFTING • BODYBUILDING
WARRIORHOUSE
GYM

Situa na
Santa Cruz 266
Tel: 566-4478

HAIRCUTS · LINEUPS · FADES · STRAIGHT SHAVES · DESIGNS
FRESH CUTZ
BARBER SHOP
SANTA CRUZ 303 / LOCAL 1
585-0121 747-0121

Celantro's
Grill
Pa pedido yama 594-0635

DPC
Dijkhoff Pest Control
Dijkhoff
Pest Control
SEROE PRETO 14K CEL: 5679166
DIJKHOFFPEST@HOTMAIL.COM

TA BENDE

Store display table
For sale!
700,- florin

Si bo ta interesa
pa cumpra, por yama na

748- 8280

VERHUIZING - MOVING - MUDANSA

RENT THIS TRUCK

CUMINZANDO NA
75 FLORIN PA TRIP

WHATSAPP / CALL:
749-3461

Bo dak ta lek ??

Nos ta drecha dak cu garantia di 10 anja, tambe ta hasi trabow di verf, welder, coriente, plumming, metsla, carpinte , haci cura limpi y kap mata.

Yama:
560-8568

SEDE DI BBQ

TIN DIADOMINGO
AWO BBQ Y CUMINDA
DI PASCO LO TIN,

AJACA
HAM HORNA
LOMITO
1/4 GALINJA CU SU
REJENO
AROOS CON POLLO
SALADA DI GALINJA
SALADA DI BATATA
BBQ
PINCHO
CHORISO
PA PEDIDO POR JAMA NA

569 0131

SERVICIO SEPTIC

Servicio di Septic Tank – Chica Pos

Yos Septic Tank

Tel: 566-6144 / 748-2689
Yos ta yega mesora y sigur!

CONSTRUCTION

Ta haci trabao di coriente , verf , plumming , welder, metsla , drecha dak , haci cura limpi , corta mata

yama : 5608568

Ta Huur

Apartamento grandi
full muebla, cushion full
equipa. Sea pa pareha (sin
yiu) of dos dama
Airco inverter, servicio di
wifi, tv , wasmachin
uso di stragebox (berghok)
incluis. Parkeer plaats
suficiente.
No ta permiti animal
di cas.
Pa mas infomacion yama:

566-6120

Pa bo matanan

ta berde y bunita

Gordura

di bon calidad. Alf 8,= pa saco, cumpra 10 ta delever gratis.

Tel.
592-6209

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

Servicio nan

Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

NUMBER DI LOTTO

SOLO Di Pueblo — Lotto Cambiando bida...



Lotto Merdia Oktober 31	Lotto Anochi Oktober 31
CAT4CHI	CAT4CHI
Sorteo # 2377	Sorteo # 2125
9168	8134
6059	7678
5908	8918
BIG 4	BIG 4
Sorteo # 2377	Sorteo # 2125
7771	2951
1OFF	1OFF
Sorteo # 433	Sorteo # 181
2710	4788
ZODIAC	
Sorteo # 2377	
8533	
Aquario	
Lotto Dia: Oktober 31 — 07 18 21 22 30	Lotto 5: Oktober 31 — 12 14 15 17 25 03 G

DIARIO
Oktober 31
1. 1056
2. 6704
3. 8807

SUPER 4
3764

CURACAO
Oktober 31
1. 3467
2. 4916
3. 5369

Flamingo
Oktober 30
1. 1778
2. 0127
3. 2894

Mini Mega: Oktober 30 — 10 12 17 21 12

A horta den auto den parkeerplaats patras di caya

Un señora a bira victima di ladronnan cu a horta den su auto cu tabata staciona den un parkeerplaats patras di caya grandi. Pero e no a nota esaki inicialmente mes.

Despues di 6'or di atardi ta presenta na Warda di Polis San Nicolas e señora di inicial S., kende kier a haya ci denuncia di robo cu a wordo cometi den su auto, ora cu esaki tabata staciona den Elleboogstraat, patras di Caya Grandi na Playa.

Segun el a declara, rond di 3'or di atardi el'a stacional su Toyota 4 Runner color preto patras di La Linda. El'a laga esaki na lock y intacto mientras cu el a bay den caya haci algun respondi. Rond di 3.30, pues mey ora despues, el a bolbe y a kita e alarma di su auto pa kita e lock. El a haya straño cu e alarma a zona tres biaha. Normalmente esaki ta sona solamente dos biaha.

Ora cu el a yega na altura di Seroe Blanco, el a dicidi di busca su tas beige cu e tabatin scondi bao di su asiento. Asina el a bin descubri cu e tas contenido a wordo horta. Den esaki, e tabatin algun documento, 60 dollar, 50 florin, 2 hanger di New York y un delfin, dos renchi orea di oro, un tas di make-up, body mist (Victoria Secret). Loke ta remarcabel ta cu e auto no tabatin marca di kiebro pa cual ta sospecha cu e ladron a haci uso di un yabi falso pa horta den e vehiculo.

Pero hopi rapido esaki a sosode, den apenas mey ora. Esaki ta indica cu e ladronnan tabata vigilando e area.

MAGNIFICAT CU GRADICIMENTO





Cu inmenso gradicimento na prome lugar na Dios, nos di Capitulo Magnificat-Brasil, 'Maria, Strea di Speransa', hunto cu nos pastoor di parokia, pastoor Wuilder, por mira bek riba e exitoso Magnificat Lunch recien teni na Marriott Resort Aruba. E parti principal di e comemento di Magnificat ta dunamente di testimonio di Dios su obra maraviyoso den bida di e orador despues di a ricibi e manifestacion di Spirito Santo durante un Seminario Bida den Spirito. E biaha aki a toca Cordilia Fun, coordinador di dicho organisacion, pa duna su testimonio. El'a conta na un manera excelente con su simpel oracion: "Señor, mi kier wak Bo misa yen di hende. Señor, mi kier sirbi Bo", a habri e caminda pa e descubri e plan di Dios den su bida. El a capta atencion di un y tur cu su testimonio con Dios a transforma su bida, y a yen'e cu un zelo pa salba almanan. Talvez e caminda tabata doloroso. ma semper el a keda confia firme den Dios su Palabra: cu tur cos ta contribui na bienestar di esnan cu ta stima Dios, esta esnan cu El a yama di acuerdo cu su proposito (Rom 8:28)

Su testimonio sigur ta un inspiracion pa esnan cu tabata presente pa sirbi Señor cu mas fervor.

Magnificat, un ministerio pa hende muher ta un organisacion sin ningun proposito lucrativo ta depende riba contribucion di sponsors y recaudacion di fondo.

Un danki sincero di curason ta bay na tur esnan cu a yuda na un of otro manera pa realisa e funcion importante aki di Magnificat. Un danki special ta bay na nos sponsors y e huespednan cu nan contribucion generoso. Danki na radio emisora Mi Guia 88.9 FM cu a promove dicho evento fielmente. Danki na Ministerio di Alabansa y Adoracion, MAA, nan tabata excepcional, na tur e hostesses y greeters pa nan dedicacion, na High Performance Sound, pa nan tremendo trabou y contribucion, y last but not least na e coordinador di events y su staff di Marriott Resort Aruba. Boso apoyo a surpasa tur nos expectativa.

Nos ta spera di por conta riba boso generosidad y apoyo den futuro. Cu Dios sigui bendiciona boso ricamente y boso keda semper bou di proteccion di Maria, Mama di Hesus y Mama di nos tur.

Mi kier alaba Bo Señor, di henter mi curason, mi kier conta di tur obra milagroso cu Bo a haci (Salmo 9:1)





STIMAMI STERILISAMI 2018 FINALISA

INSCRIPCION PA STERILISACION DI PUSHI Y CACHO CERA PA AWOR

Stimami. Sterilisami ta un programa di **Bucuti & Tara Beach Resort** cu a wordo lansa na fin di 2015 pa aporta na e proceso di sterilisa pushi y cacho crioyo na Aruba. Bucuti & Tara Beach Resort y sponsors TPEF y ATA ta yuda cubri gasto di sterilisacion pa yuda reduci e populacion di cacho y pushi riba caya.

Stimami Sterilisami, tin tres aña andando na Aruba, despues di a wordo lanza na fin di 2015. Miles di cacho y pushi a wordo sterilisa of capa den e añanan cu a pasa. **E aña aki so (2018), Stimami Sterilisami a registra y yuda opera mas di 4.000 cacho y pushi!**

E cifra imprecionante aki di 4.000 y pico bestia registra ta mustra cu hendenan di Aruba ta poco poco birando mas conciente tocante e necesidad pa sterilisa cacho y pushi, sea cu nan ta tefi of macho. Na e mes momento sinembargo, e cifra ta mustra tambe cu e problema cu demasiado cacho y pushi na Aruba ta keda hopi hopi grandi mes.

Na comienzo di e aña aki Stimami Sterilisami a pone un balente suma disponible pa financia e sterilizacionnan, pero lamentablemente e inscripcionnan tabata asina halto, cu e placa a caba caba. Esey ta nifica cu a cera inscripcion den Stimami Sterilisami. No por inscribi mas cacho of pushi entrante awe prome di November 2018.

Otro aña Stimami Sterilisami lo bolbe cu esfuerzonan nobo, pa sigui cu e trabao di concientiza comunidad y traha na resolve e problema di cacho y pushi na Aruba.



Sudoku

	9							8
2						1	9	
4			2		1			
	3				6		8	7
			7		9			
7	1		8				3	
			5		3			6
	8	6						1
5							7	

Sopi di letranan

P	I	E	Z	A	S	K	G	Y	E	Y	H	C
Q	P	R	O	M	O	C	I	O	N	M	V	A
G	D	E	N	R	O	Q	U	E	A	O	V	P
T	W	R	T	D	C	I	D	T	C	D	B	T
Q	A	Z	E	A	H	V	E	S	L	A	M	U
B	L	B	D	M	B	C	M	Y	D	P	G	R
C	W	J	L	H	G	L	K	U	E	E	A	A
S	N	E	L	E	L	C	A	Y	F	R	M	J
F	U	W	P	J	R	D	Z	S	E	T	B	G
S	Q	T	Y	A	A	O	V	N	N	U	I	E
I	N	M	J	N	E	Q	T	C	S	R	T	L
Q	T	O	Z	Z	A	M	U	G	A	A	O	P
U	B	B	L	U	J	D	H	E	M	N	J	R

- JAQUE
- MATE
- ENROQUE
- PROMOCION
- APERTURA
- DEFENSA
- CAPTURA
- TABLAS
- GAMBITO
- PIEZAS
- TABLERO

Condorito



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAHUEBS 01 DI NOVEMBER 2018

COMPILA:

DIARANSON 31 DI OCTOBER 2018 17:00 (21:00 UTC)
TEMPO:

AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO

DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE TE BREVEMENTE HOPI NUBLA CU

LOCALMENTE UN AWACERO BREVE
TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHA AWE NOCHI 06:14 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:33 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)

DEN DIA POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;

FORSA 6 (40 TO 50 KM/HR, 22 TO 27 NUDO).
SITUACION GENERAL DI TEMPO:

DEN PROXIMO 24 ORA HUMEDAD LO AUMENTA UN POCO. ESAKI LO PONE CU TEMPORALMENTE

MAS NUBIA LO BAI PASA RIBA REGION LOCAL CU DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA UN

AWACERO BREVE RIBA PARTI DI E ISLA.
CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 3 TE LOCALMENTE

6 PIA CU E OLANAN DI MAS HALTO NA COSTANAN OOST TE NOORDWEST DI E ISLA.
FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN
TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE: HORCAN OSCAR TABATA MOVIENDO RIBA AWANAN HABRI DI

ATLANTICO, OOST- NOORDOOST DI BERMUDA. E SISTEMA AKI NO TA UN PELIGER PA AREA

DI CARIBE.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 MM;
LOCALMENTE ESAKI POR VARIA
REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN

ULTIMO 24 ORA:
AIRPORT MAX 32 / MIN 27 / 0.0
PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO TRES (3) DIANAN:

LEVEMENTE TE PARSIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO BREVE.

BIENTO LO TA MODERA FOR DI DIRECCION OOST;

DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 31/25

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forza".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Juan Hosé Tromp

Mihor conoci como: Quince di TX-15
*08-12-1947 - †29-10-2018

Mayronan: †Hipolito L. y †Anna Tromp

Na nomber di su:
Rumannan:
Violanda Tromp y famia
Sofia Tromp y famia
Maria y Tuyo Gomez y famia
Hipolito Tromp y famia
Olga Kelly y famia
Lidwina y Mito Feliciana y famia
Edwin y Filomena Tromp y famia
Fortunata Tromp y famia
Evelyn Tromp y famia
Juan y Jacoba Gomez y famia

Mescos cu ruman:
Nicolina Tromp y famia
Simon Tromp y famia

Sobrino(a)nan:
Juni Wernet y famia
Mirella Wernet y famia
Miloeschka Boekhoudt y famia
Anthony Wernet y famia
Yvonne Tromp y famia
Vivian Gomez y famia
Francis Gomez y famia
Jeremy Kelly y famia
Ramsis Gonzalez
Sherwin Gonzalez y famia
Melvin Gonzalez y famia
Stefany Tromp
Kimberly Tromp
Natasha Tromp
Samantha Tromp
Edwin Tromp (JunJun) y famia
Soledad (Chichi) y famia
Kimberly Tromp
Ludmery Feliciana
Elton Feliciana
Xiomara Gomez
Jeremy Gomez

Sobresobrino(a)nan: Richardine, Jonathan, Josephine, Kevin, Joshua, Milicen, Juritza, Mitchel, Jaycelyn, Devan, Kaylee, Melanie, Jan, Sion, Zinar, Franki, Charlie, Sherlyn, Dizany, Zivah, Lushendrick, Kayleeeann, Shuris-Maily, Jahkayden, Shurandy, Gilikiana, Derylainne

Mihor amigonan: Japi, Orlando, Andres, Eddy, Carlito

Nos disculpa si nos por a lubida algún famia of conocir.

Demas famia: Tromp, Wernet, Gomez, Croes, Kelly, Morell, Gonzalez, Feliciana, Fingal, Jeandor, Oseanna, Giel, Farro, Bikker, Henriquez, Fradle

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 1 di November 2018 di 7'or pa 9'or di anochi

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaierna 2 di November 2018 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Santa Anna, despues lo sali pa Santana catolico na Noord.

Diahuebs awor, dia 1 di November ta Fiesta di Tur Santo

Un dia pa reflexiona riba e bida di santonan; hendenan di carni y weso, sernan humano. Kico nan a haci diferente pa gana Gloria di Señor? Busca Dios, profesa nan fe, cambia nan bida di debilidad, yuda prohimo, comunidad y e anhelo pa biba den presencia di Dios.

Pastoor Jairo Maduro ta invita tur cu kier bin siña mas di e bida di Santonan y con pa sigui nan ehempel pa asisti na Misa, diahuebs awor pa 7:00 di anochi na Misa "Inmaculada Concepcion".

"Ken por drenta Su tempel santo? Esun cu ta limpi, den su hecho y pensamento, cu no ta core tras di cosnan mundano". Psalmo 24, 2.
Paz y bendicion di Dios sea semper cu boso. Fraternalmente.

Diabierna, dia 2 di November ta Dia di Tur Defunto

Esaki ta e dia cu ta recorda tur esnan cu a bay dilanti pa un bida miho. Pa cristiannan creyente, morto no tin e ultimo palabra, pasobra difuntonan ta destina pa un resureccion glorioso pa biba cu Cristo Resusita den tur eternidad. Fe den promesa di Dios cu tin bida eterna ta loke ta consola y conforma tur esnan cu a perde un ser stima.
Famianan corda riba bo defuntonan, bishita nan graf/kelder, mantene nan luga limpi, hiba un flor y haci un oracion pa nan descanso eterno.
Diahuebs, 7:00 di anochi lo tin Misa pa Tur Defunto na Misa "Inmaculada Concepcion".
Lo sali den procesion cu un caha di morto simbolico cu tin envelop cu nomber y ofrenda di tur defunto pa kende fielnan a laga haci misa. Bin cu portret di defuntonan stima y Pastor lo bendiciona tur durante misa. Pastor Jairo Maduro ta haci un invitacion general na un y tur pa asisti na e Sacrificio di Misa pa honra tur difunto. "Si nos muri cu Cristu, nos lo biba cu n'E. Si nos persevera te na fin, nos lo reina cu n'E". II Timoteo 2:11-12A.

INVITACION DI PAROKIA SAGRADO CURASON DI HESUS

Dia di tur Santo: Diahuebs, 1 di November Iglesia ta celebra Solemnidad di tur Santo. Si nos tin devocion pa algun santo particular, sea consciente cu e dia aki ta esun mas importante di tur devocion na santonan, ya cu e ta recorda tur santo di shelo.
Den nos parokia nos lo tin e dia aki pa 6:00pm na capiya di Pos Chikito un Misa pa muchanan di Amigonan di Hesus y Maria di henter Aruba. Finalisando Santo Sacrificio di Misa tur grupo di mucha lo presenta bida di algun santo.
Pa 7:00pm lo tin Misa solem na Savaneta. Ta invita cada grupo of persona particular cu tin devocion na un santo pa bin cu su imagen y e lo keda bendiciona durante Misa. Corda cu e dia aki ta dia di precepto (igual cu un diadomingo).

Dia di tur defunto y Prome diabierna di luna: Cordando riba e promesanan cu Hesus a haci na tur esnan cu ta cumpli cu e 9 prome diabiernanan consecutivo, bin participa y celebra dia 2 di november pa 6:00pm na e Santo Sacrificio di Misa na honor di Sagrado Curason di Hesus.
E celebracion ta coincidi riba "Dia di tur defunto". E Misa ta tuma luga den santana en conexion cu dia di tur defunto. Dedica e dia aki pa bishita (limpia, dorna) e graf di bo sernan keri, resa pa nan y ofrece un Misa pa descanso di nan alma.

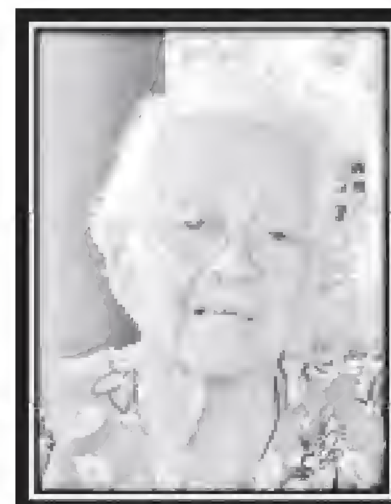
MISA PA MUCHA: Diadomingo, 4 di November pa 10'or di mainta, manera custumber, riba tur prome diadomingo di luna nos tin Misa pa Mucha na misa di Savaneta. Nos ta invita tur mucha cu nan mayor pa participa den e misa aki. Ta un bon oportunidad pa duna atencion y reza pa nos sernan keri cu a bay laga nos.

Oracion di Dia

Un luna nobo bendishona rumannan cu hopi speranza y fe den nos Bon Dios.

Grandi y Maraviyoso Bo ta oh mi Bon Dios. Bo a habri porta di un dia y luna nobo pa cada un di nos. Bo a duna nos e regalo mas precioso cu ta bida mes. Con nos por keda sin gradici Bo pa esaki. Hopi biaha nos como ser humano ta funda nos bida riba placa, relacionnan y comodidad. Pero Palabra di Dios ta siña nos cu esaki no ta e cos di mas importante den nos bida y Hesus ta yama nos pa mira e realidad cu un bista completamente diferente. Den su reino e pobernan ta feliz y esnan cu ta sufri den nomber di Señor. (Mat. 5, 1-12a) E pober emigrantenan cu te dia di awe mester hui for di nan cas, nan pais pa busca un mihor bida no a yega na un fin. Awe cu ta Fiesta di tur Santo ta combida nos pa scohe pa hende pober y chikito y pa duna speranza na esnan cu tin hamber. Ora cu nos mannan y curazon ta puro nos por spera cu nos tambe lo tuma parti cu tur Santo den splendor di Dios y den victoria di Cristo riba odio y morto.
Oracion: Dios Todopoderoso loke Bo a prepara pa nos ta asina sublime cu nos no por forma un idea di loke e ta. Ta Bo boluntad pa tur hende tuma parti den e mesun felicidad. Bo a scohe nos tambe como Bo yiunan, destiná pa Bo legria eterno. Recordando triunfo di esnan cu a bai nos dilanti nos ta pidi Bo yena nos cu animo. Yuda nos lubida nos mes pa tur caminda nos plama salbacion segun ehempel di Bo Yiu, nos Señor, cu ta biba hunto cu Bo te den siglo di siglonan. Amen.

Ki legria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor"
Salmo 122:1
Cu profundo tristeza, pero gradicido pa e cariño grandi
cu el a demostra henter su bida,
nos ta participa cu a fayece cristianamente



Maria Margarita Croes
cariñosamente yama Juffrouw Manie, Pepe Manie
*31-03-1922 - †27-10-2018

Na nomber di:
Su rumannan: † Frans y † Anna Maria Croes-De Mey
† Carlos y † Elenita Croes-Croes
Su pia di morocho: † Anna Cornelia "Chichi" Croes

Su sobrinonan: Lucia y Boi Croeze-Croes y famia
Ovi y José Croes-van Hoek y famia
† Rita y Edwin Arendsz-Croes y famia
Olivia y Nico Duarte-Croes y famia
Elsie y Ronny Croes-Croes y famia
Robby y Melva Croes-Yanez y famia
Evelyn y Franklin Ruiz-Croes y famia
Benita y † Raul Britt- Croes y famia
Des Croes
Rina Croes
Edgar y Wina Croes-Werleman y famia
Mary y Rufo Solognier-Croes y famia
Elda y Freddy Tromp-Croes y famia
Edna Croes y Rolando Garcia y famia
Dienchi y Humberto Nivillac-Croes y famia
Erwin y Jenny Croes-Prudencia y famia
Maria Croes y famia
Lucia y Reynaldo Rekwest-Croes y famia
† Pedro Wernet y famia

Su fiel ayudantenan: Yalile Hernandez y Mimi Guete

Su amiganan: Manie Croes y famia, Olga Vasquez y famia, Aura Solognier y famia
Ta invita demas famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma luga diahuebs 1 di November pa 4'or di atardi saliendo for di misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Maria na Santa Cruz. For di 2'or nos difunto lo ta reposa den misa.

Envez di krans of flor ta aprecia un donacion pa "Hospice Atardi".
Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Kabouter a bira malo pero a disparce

Diamars ultimo den oranan di madruga ta drenta melding cu un persona a bira malo riba caya y a yama Polis, pero tambe pa avisa ambulance di loke a pasa.

E homber cu a yama casi 5'or di madruga ta bisa cu el a wordo aserca door di un persona ambulante. E homber aki a bis'e cu e tin hopi dolor den su bariga. Un rato despues e homber aki a sak den otro y a cay na suela. El a keda drumi na suela y no tabata por a lanta.

Polisnan a wordo manda na altura di e parkeerplaats dilanti Royal Plaza. Pero nan a cana henter e parkeadero en busca di e homber ambulante pero no a topa cun'e mas. A bay papia cu e bewaker cu a haci e melding y el a conta e mesun storia. Tabata trata di Kabouter cu a cay na suela pero e no sa ki direccion el a coy despues. Central di Polis a wordo poni na altura di esaki.